



Zdravíme paní  
**J. KOCOURKOVOU,**  
Florida



50 centů

TELEFONY:  
(708) 749-1891  
(708) 749-1898

6426 WEST  
CERMAK ROAD  
BERWYN, IL.  
60402

(USPS 002670)

**DIENNÍ HLASATEL**

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE FREE WORLD

**Czechoslovak Daily Herald**

VOL. XCVIV

THURSDAY, OCTOBER 18, 1990

SECOND CLASS  
POSTAGE PAID AT  
BERWYN, ILLINOIS



Established 1891

ČTVRTEK 18. ŘÍJNA 1990 · Čís. 73

## Je čas, aby američtí nacionalisté povstali!

Patrick Buchanan

**26. září** - Otázka, zda krize Perského zálivu vyústí ve válku či v mír, v konflikt či v politiku založenou na síle, Amerika nachází sama sebe. Bez ohledu na nutnost železné kontroly zahraniční politiky debatovanou naší vládoucí elitou, tato záležitost začíná být rozhodována tam, kde má váhu - v srdcích lidu. Nějakých dva a půl tisíce amerických žen a dětí opustilo Irak a Kuwait. Vrátil se a budou chtít se vůbec kdy vrátit?

Přijde-li válka a Amerika užije své vzdušné moci proti Bagdadu, pak Američané v moslimském světě budou po dlouhá léta terčem revanše ve formě teroru. Přispěje tato situace našim zájmům od Maroka do Perského

Pokračování na str. 4

## Podobnost čistě náhodná?

František Tomáš

Z dokumentace, na které na konci padesátých let pracovali historikové a sociologové na americké univerzitě v Princetonu a na Svobodné univerzitě v západním Berlíně:

Ideolog Michail Suslov (jeden z otců sovětské intervence v roce 1968 v Československu) napsal roku 1949 v "Pravdě":

"Marx-leninismus je první ideologický a filozofický systém, který vyřešil všechnu společenskou problematiku".

Ideolog nacismu Rosenberg napsal ve spise Mythos XX. století:

"Naše rasová teorie nemá v dějinách lidského myšlení obdoby. Je jediné správným a nejlepším rozhodčím ve sporu o řešení společenské problematiky".

Pokračování na str. 5.

## Od konfliktu ke katastrofě

Bohumil Koblíha

Novodobý evropský zájem o arabské území mezi Tureckem a Indií začal v devatenáctém století kde se Francie a Anglie předháněla v námluvách a pomoci Persii, hlavně proti agresivním Turkům. Vynález výbušného motoru a potřeba pohonných hmot zájem o Persii zvýšila. Už r.1909 byla založena Anglo-Perská olejářská společnost. Persie byla později "rozparcelovaná" na Irak a Iran. Británie získala roku 1925 od Iraku koncesi na dobývání ropy na 75 let.

Emirát Kuwait dostal svoji nezávislost teprve před šestadvaceti lety. Od r.1899 do r.1961 byl totiž pod britským "politickým vedením". A hned v roce 1961 si také Irak poprvé vznesl nároky na toto "staré" Iračské území. Ovšem Britové tehdy anexi zabránili. Neří divu za dlouhá léta těžce investovali a naf-

Pokrač. na str. 2

## Kongres nevyrovná rozpočet

R.Emmett Tyrrell

**Washington, 5.září.** Dům zástupců je zpět ve Washingtonu a již opět zasedá po svých jednoměsíčních prázdninách. Senát začíná své jednání 10. září a nešťastným událostem nelze zabránit. Jsou nařízeny společným rozhodnutím kongresu. Na druhé straně, kdyby se zákonodárci stoprvého kongresu nikdy byli nevrátili, historie by mohla udělat tomuto pozoruhodnému činu významný název. Tak jako Schubertova symfonie v "B" mol byla známa generacím milovníků hudby pod jménem "Nedokončená symfonie", stoprvý kongres mohl být znám studentům americké politiky jako "Nedokončený kongres" a z dobrého důvodu. Zda zákonodárci odročí, či neodročí své zasedání, můžete si být jisti, že zanechají svůj program nedokončený.

Konec konců jsou tomu již léta od té doby, co kongres dokončil své jednání,

Pokračování na straně 5



Michailu Gorbáčovovi byla udělena Nobelova cena pro mír.

## Gorbačov

- rfe -

Sovietsky prezident Gorbačov bude iste potrebovat' všetku pozitívnu publicitu, ktorú od tohto - už siedmeho stretnutia s americkými prezidentmi Reaganem či Bushom môže očakávať. Jeho popularita stále klesá, odzrkadľujúc zhoršujúcu sa situáciu na všetkých frontoch sovietskeho vývoja. Tým obdivuhodnejšie je, ako sa Michail Gorbačov doteraz vždy úspešne vymotal zo všetkých úskalí a vynoril sa vždy s mocou ešte viac koncentrovanou vo svojich rukách zo situácií, ktoré sa už-už zdajú byť beznádejné. Naposledy sa takýmto doslova Houdiniským spôsobom postupne zbavil vplyvu komunistickej strany, ktorá je teraz prakticky vyradená z mocenského boja, aspoň zatiaľ. Teraz je na roztržku s vodcom ruskej federácie Jelcinom, s ktorým sa iba koncom týždňa dohodol na spoločnej hospodárskej stratégii. Vtedy šlo o spojenie dvoch plánov hospodárskej reformy - jedného vypracovaného Gorbačovovou skupinou, druhého, ktorý je výsledkom práce skupiny menovanej spoločne oboma predstaviteľmi. Teraz však Michail Gorbačov žiada zapracovať aj tretí plán, ktorého autorom je skupina, poverená

Pokračování na str. 5.

## Gorbačov je hlavou vlády, která je pouhým preludem.

Rowland Evans & Robert Novak

**Washington, 26. září** President Bush vydal rozkazy státnímu tajemníkovi James Bakerovi III, aby překonal remis v jednání Spojených států se Sovětským svazem v záležitosti nukleárního zbrojení, ale Spojené státy čelí zvýšené námaze v důsledku politického a hospodářského zmatku, který rozkládá Sovětský svaz a hrozí přivodit pád Michaila Gorbačova.

Během soukromých zasedání mezi zástupci Spojených států a Sovětského svazu, která se konala ve Washingtonu, se ukázalo zcela jasně, že možnosti v rozřešení těchto dvou tak závazných otázek ještě před listopadovými volbami, jsou bezúspěšnými. Bakerova skupina, která vyjednává o kontrole zbraní, namáhá se bez jakékoliv naděje, aby našla formuli schopnou překonat zmatek na sovětské straně. Vzdor novým pokusům Bakera v

Pokračování na straně 4

# Zprávy

ZE SVĚTA

## ZAHRANICNI ZPRAVY

### JIDDA - SAUDSKA ARABIE

Dle obsažné zprávy Los Angeles Times, Kuwaitský korunní princ a ministerský předseda, šejk Saad Abdullah, přislíbil v sobotu, že obnoví ústavu Kuwaitu z roku 1962, což je dramatickým ústupkem k žádostem o politické reformy, které by mohly otevřít cestu k obnově parlamentu a svobodným volbám v osvobozeném Kuwaitu.

"Za hromového potlesku shromáždění více než jednoho tisíce intelektuálů politických vůdců a příslušníků oposice, kteří se zde shromáždili, aby prodiskutovali budoucnost Kuwaitu, korunní princ také slíbil zvětšenou roli žen a řekl, že demokratické reformy jsou "odměnou" monarchie za pokračující loyaltitu kuwaitského lidu po invazi Iraku dne 2.srpna..."

"...Ústaři Kuwait'ané plakali, když emire Sejk Dzabbar al-Ahmed al-Sabah a po něm korunní princ mluvil. Jejich řeči byly následovány nápěvem kuwaitské národní hymny a voláním "Necht' dlouho žije Kuwait! Necht' dlouho žim)je emir, necht' dlouho žijí svobodní lidé světa".

"Oposiční vůdové, kteří předtím hrozili, že poruší kuwaitské společenství a že se vzdají své podpory emira pokud nevyhoví jejich požadavkům, nyní místo toho slíbili svou loyaltitu vládnoucí rodině Sabahů a vyjádřili svou vřru, že nyní bude nucena žít dle slíbených závazků".

"Zdroje Pentagonu oznámily, že Spojené státy mají v Perském zálivu více než 200 tisíc vojáků. Administrace odmítla říci, kolik přesně se jich nachází v Saudské Arabii a kolik na lodích, které křižují Rudé moře, Perský záliv a severní Arabské moře. Má se zato, že Irak má asi 430 tisíc vojáků v Kuwaitu a v jižním Iraku".

### JERUSALEM - IZRAEL

Izraelští představitelé se zapřísahli, že za žádných okolností nebudou spolupracovat se snahou OSN ve vyšetřování nepokojů, které se udály minulý týden v Chrámu na Hoře, v

nichž bylo zabito 19 Palestiňanů a asi 150 zraněno střelbou tamní policie. Izraelská vláda se vyjádřila, že nevidí žádného důvodu, aby se vyšetřovalo zabití Palestiňanů a že OSN ignorovala daleko horší případy v jiných zemích. Dle Izraelského radia rozhodnutí vlády znamená, že žádný úřední představitel se nesetká s vyšetřovateli OSN. Návrh, aby jim byl zakázán vstup do země byl zamítnut. Samir obžaloval světové společenství z pokrytectví, že ignorovalo vraždy Izraelitů, zatím co odsoudilo Izrael pro zabití 21 (?) Palestiňanů. Izrael také zrychlil své plány na rozšíření židovských usedlostí v arabské části Jerusaléma. Stalo se tak pouhý den po jejich ujištění úředních představitelů Spojených států, že v tomto místě neusadí žádné sovětské židy.

### BONN - NEMECKO

Zatím, co Německo opožděně se dalo do pohybu, aby zapůjčilo vojenskou pomoc akcím, za kterými stojí Spojené státy a které jsou namířeny proti Iraku, hromadí se důkazy o velmi rozšířené účasti Německa na vybudování irackých chemických, biologických a nukleárních zbraní, s jejichž vývozem bylo pokračováno i po iracké invazi Kuwaitu, dne 2. srpna.



Kolemjdouci si prohlíželi karikatury sovětských vůdců, včetně presidenta Michaila Gorbačova a presidenta Ruské federace Borise Jeltsina ve výkladní skřini v Moskvě.

Z důvěrného vyšetřování vedeného ministrem národního hospodářství Helmutem Haussmannem bylo zjištěno, že výce kooperaci ve výstavbě a vývoji zbraní Iraku je "daleko horší než očekávali". Ze zprávy Simonova Wiesenthalova ústředí v Los Angeles vysvítá, že z 207 společností, které spolupracovaly s Irakem na vybudování výše již jmenovaných zbraní, 86 bylo německých. Jeden Západní diplomat se vyjádřil, že "Je otázkou, kdyby byli Němci nepomáhali Iraku, kde by byl? Myslím, že by nebyl příliš daleko, neboť Němci jej zásobili vysokou technologií". Aby bylo dosaženo

pokroku ve vývoji iracké nukleární schopnosti, německé firmy dodaly mu kritické součásti na stavbu plynových odstředivek, jichž se užívá na lacnou výrobu nasyceného uranu. Tato znalost byla pouze v rukách Holanďanů a Němců. Západní diplomat také prohlásil: "Nemusíte utratit 30 bilionů dolarů na stavbu nukleární procesní továrny jako to dělají Spojené státy.

### MOSKVA - SSSR

Zástupci vyjednávací směnný obchod mezi Sovětským svazem a Polskem oznámili, že Polsko pošle do Sovětského svazu potraviny a

Pokračování na straně 3

## Od konfliktu ke...

rov "boom" zde začal v roce 1953. Po zásluze je třeba říci že se britové s Emirem dělili na polovic. Tak vzniká také jedna z nejbohatších "rodinek" na světě. Bohatství mnohého zbujní. V posledních letech Kuwait'ané neměli velké sympatie národů okolo. Slyšel jsem přímo v Neutrální zóně, v městě Al Khafji, kde jsem pracoval na ročním kontraktu, od pravověrných sunni muslimů (tedy těch mírných) stížností na rozmařilost a prostopášnost v nejvyšších kruzích. Loňského roku Saudskou Arabii velmi pobouřilo když skupina teroristů se sídlem v Kuwaitu spáchala pumové atentáty v posvátné Mekce. Teroristé byli chyceni a popraveni. S Kuwaitem byly také problémy při všech investicích které se v Neutrální zóně měli dělat. O tom, že na naftovém trhu byli Saudské Arabii konkurentem není třeba hovořit. Jsem přesvědčen, že zde bude kámen úrazu. Z okupace či anexe Kuwaitu vlastně všichni mimo britských a amerických investorů profitují. Snilo se kdy komu aby konkurent byl vyřízen přes noc a přitom to vyneslo vlastní kapse skoro trojnásobek příjmů (nafta byla \$16-17 za barell, nyní je kolem čtyřicety). Každý si tedy "rozmýšlí" dát svolení k útoku na Saddama z vlastního území. Jedna věc jsou sankce pro "spravedlnost" a druhá válka. Obchodníkům západu dnes nevaří trvalí okupace Tiberu Čínou, ani okupace Pobaltských států Sověty, natož okupace cizích území Izraelem. Takže kde je spravedlnost? Kde je nastolený nový pořádek? Nezastávám se pana Saddama ale řešit tuto otázku nepůjde rázně. Kdo jí uspěchá, zaslouží se o skutečnou katastrofu!

Kdyby president Bush i s "podporou" celého OSN zahájil válku nastaly by takové mocenské přesuny o kterých nikdo nemá tušení. Když na příklad mluvíte s Japonci v soukromí, dozvíte se podivné věci. Třeba to, že Japonsko je připraveno vyhrát Třetí světovou válku! KGB v SSSR i STB v ČSFR a podobné agentury jinde nepřestaly pracovat a dle dobře informovaných kruhů jen "zrušení" STBáci mají na pět let finanční zdroje v cizině pro všechny své akce! Jak by se zachovali sovětsští generálové kteří nezastavili cvičení v bojové a politické připravenosti přes všechny glasnosti? A kde jsou všechny ostatní národy které mají ve svém okolí i světově nevyřízené účty?

Proto pozor, škrtnout sirkou je strašně snadné ale škrtnout sirkou v území plném naftových výparů je nutně katastrofou.

Londýn, 4.10.90

## Czechoslovak Daily Herald

### DENNÍ HLASATEL

Established 1891

6426 W. CERMAK ROAD, BERWYN, IL. 60402

TEL.: (708) 749-1891 and 749-1893

Second class postage paid at Berwyn, Illinois

Published Tuesdays, Thursdays and Sundays, except holidays

#### SUBSCRIPTION PRICES (CENY PŘEDPLATNÉHO):

UNITED STATES		CANADA (in US Dollars)	
Daily and Sundays (Denní a Nedělní)	Sunday Only (Nedělní pouze)	Daily and Sundays (Denní a Nedělní)	Sunday Only (Nedělní pouze)
3 months \$25.00	\$15.00	3 months \$ 35.00	\$18.00
6 months \$42.00	\$25.00	6 months \$ 55.00	\$30.00
12 months \$80.00	\$42.00	12 months \$100.00	\$52.00

Denní a Nedělní Hlasatel je otevřenou tribunou pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uveřejněnými články ztotožňovat. Redakce si vyhrazuje právo zkracovat zasláné články. Zasláné rukopisy se nevracejí. Za změnu adresy účtujeme \$3.00.

#### OVERSEAS in US Dollars

3 months \$ 38.00	\$22.00
6 months \$ 70.00	\$35.00
12 months \$125.00	\$65.00

tabák v celkové hodnotě 120 milionů dolarů výmenou za přírodní plyn. Polští zástupci také dodali, že Moskva souhlasila v zásadě s výmenou 200 tisíc sudů petroleje denně. Tato směna má začít v příštím roce. Moskva má desperátní nouzi o tvrdou valutu, kterou nezbytně potřebuje k financování svých hospodářských reforem a proto sdělila svým dřívějším spojencům z Východního bloku, že jim od prvního ledna příštího roku zastaví dodávky laciného oleje a přírodního plynu. Odděleně od tohoto směnného vyjednávání, Česká vláda oznámila, že dala svůj souhlas k výměně těžkého zařízení a spotřebního zboží za 500 tisíc tun oleje. Dohoda s Tyumenovou oblastí těžící olej, zřejmě obchází Moskvu.

**PRAHA - CSFR**

Jak oznámili příslušní činitelé, Československo plánuje od 15. října třicetipět procentní devalvací své měny, aby zvýšilo obchodní věrohodnost své země a vyhnulo se spekulacím v předvečer zamýšleného zrušení cenové kontroly. Československé presidium se rozhodlo, že sníží kurs výměny na 24 koruny za jeden dolar z nynějších Kčs 15,5 - což představuje 35,42% devalvací. Československo udržuje ve výměně dva kursy. "Turistický kurs Kčs 29,26 za dolar zůstane beze změny. Obchodní kurs je užíván v obchodních transakcích mezi československými společnostmi, československou bankou a zahraničním obchodem. Účelem částečné devalvace je snaha vyhnout se spekulaci, jakmile kontrola cen, jež je základním kamenem ekonomické přestavby země, přijde v platnost dnem 1.ledna 1991. Československo oznámilo své plány na zavedení směnitelnosti v roce 1991 a hledá záruku eventuální půjčky od Mezinárodního peněžního fondu, aby mohlo stabilizovat svůj fiskální systém.

**OSLO - NORSKO**

Gorbačov byl odměněn Nobelovou cenou míru za své zásluhy o zmenšení světového napětí. V obligatorní citaci byly uvedeny jeho zásluhy o sblížení se Východem se Západem, zpomalení soutěžení ve výrobě zbraní a také jeho snahy o dovolení větší glasnosti v Sovětském svazu. Gorbačov, který dostane 700 tisíc dolarů s udělenou cenou řekl, že jeho jmenování bylo také akceptací jeho snah o společenské a hospodářské změny. President Bush také velebil Gorbačova jakožto "odvážnou sílu, která bojovala za mírovou změnu světa". Reakce většiny sovětských občanů byla však zcela odlišná. Viní Gorbačova z odpovědnosti za domácí politiku, za obrovský nedostatek potravin, za inflaci a za národnostní problémy. Negativní poměr ke Gorbačovovi se stupňuje od lhostejnosti až ke hněvu.

**Child Europe**

RICHMOND, VA - Americans of eastern European descent will be asked to join Christian Childrens Fund in a major effort to relieve the plight of thousands of children and families caught in the economic chaos sweeping European countries that have broken away from communist rule. To raise funds for what is envisioned as a 15 year project, CCf will appeal to Americans of eastern European descent in cities like Chicago, New York, Cleveland, Detroit, Pittsburgh, Boston, Philadelphia and Indianapolis. In a Richmond news conference today, Dr.Paul F.McCleary, Executive Director of CCf, said the program, to be called "ChildEurope", will be established at the outset in Poland, Czechoslovakia, Hungary, Romania and Bulgaria, nations which have breached the Iron Curtain in search of democracy. He indicated that CCF assistance may ultimately be extended to children in the Baltic states - Lithuania, Latvia and Estonia. McCleary said that "ChildEurope" operations will be directed from an office to be opened by CCF this year in The Hague, Netherlands. Specific requests for CCF assistance, McCleary said, have come in from the churches of eastern Europe, including the Ecumenical Council in Poland. The CCF executive said the churches face two major problems. The first is the need for funds to repair churches suffering from 40 years of neglect under communist rule and to pay salaries of church workers who are no longer paid by the state.

**BERLIN - NEMECKO**

Po své řeči na shromáždění křesťansko-demokratické strany v Oppenau, německý ministr vnitra byl těžce postřelen. Udajný pachatel byl okamžitě zatčen. Wolfgang Schaeuble, který je považován za možného budoucího kandidáta na úřad říšského kancléře, je stále ve vážném stavu. Zatím kancléř Kohl zaznamenal naprosté vítězství nad opozičními sociálními demokraty. Na pořadu voleb byla změna zákonů v pěti federálních státech bývalého Východního Německa.

**KAHYRA - EGYPT**

Vrah zastřelil mluvčího egyptského parlamentu Rifaatale-Mahgouba a smrtelně zranil jeho šoféra a šest strážců. Atentát se stal v Kahýře. Zatím žádná skupina se nepřihlásila za původce, ale oficiální místa podezřívají moslimské extrémní či iracké teroristy za původce. Maghoub byl prvním politikem, který byl zavržděn od doby zabití presidenta Sadata v roce 1981.

Dosud se nenarodil člověk ten, aby vyhověl lidem všem.

Božena Němcová



Help on the way - No longer chattels of communist governments. Eastern European youngsters, like this tiny Romanian AIDS patient, will be the beneficiaries of a new child care program mounted by Americas largest child sponsorship agency, Christian Childrens Fund, Inc. "ChildEurope" will bring food, clothing, housing and medical care to thousands of children in Poland, Czechoslovakia, Hungary, Bulgaria and Romania (AP Wide World photo, 2/16/90).

The second problem is the need for social ministries for children and the elderly, and it is here that Christian Childrens Fund assistance will be applied. Funds solicited for "ChildEurope" - in the form of individual child sponsorships - will be channeled to needy children and their families through cooperating churches in each country. While "ChildEurope" is a new venture for Christian Childrens Fund, it is not the first time that the 52 year old child sponsorship agency has provided assistance to European youngsters. In the years immediately following World War II, CCF brought aid through sponsors to children in war torn countries like Italy, France, Austria, Finland and West Germany.

As the economies of these ravaged nations returned to pre-war levels, CCF turned its assistance programs over to local organizations. In West Germany, a CCF fund raising office was established and remains today, enabling German citizens to sponsor children in the 25 countries in which Christian Childrens Fund has assistance programs. "ChildEurope" is the second major new approach to international child care designed by Christian Childrens Fund. Earlier this year, the institution began "ChildAlert", a program to help children who are beyond the reach of sponsorship, such as street children, children in refugee camps, orphans in countries at war and the innocent victims of AIDS and maternal drug addiction.

**Oznámení úmrtí**

Hluboce zarmoucení oznamujeme svým přátelům smutnou zprávu, že zemřela naše milá dcera, sestra, teta a prarabka

**Mildred Helen Vokatý**

obydli Glenview, dř. Chicago

Zemřela 12. října 1990 ve věku 72 let. Byla narozena v Chicagu, 28. dubna 1918. Byla členkou Prvního čl. klubu zahrádkářů, Sokola Tábor (Chicagoland) Civic Club, ČSA, delegátka do Českého domova.

Rozloučení se bude konat ve čtvrtek 18. října v 6 hodin večer v pohřebním ústavu William Scot, 1104 Waukegan Rd., Glenview. 724-0083. Pohřeb bude privátní.

Zanechává zde: Marie (Capek) Vokatý, matka Josef Vokatý, bratr, Susan (Dean) Whitfield, neteř, Jenifer, Kathryn, Elizabeth a Caroline neteře, zamř. otec Josef a synovec Laddie. Místo květin darujte na První čl. klub zahrádkářů nebo Sokol Tábor.

## Je čas, aby američtí...

zářív a pak až do Pakistánu?

Vezměme v úvahu domácí frontu. Když vyšlo na jevo, že Japonsko a Německo nezaplátí svůj spravedlivý podíl výdajů za "kolektivní bezpečnost", rozpoutala se pravá bouře. Jakou odvetou jsme pohrozili? Totálním odvoláním vojenských sil Spojených států! Kolik Američanů povstalo a zaburácelo: "Ne, naši chlápci se nesmí vrátit domů! Musíme zůstat v Evropě!" Nic takového jsme neslyšeli a nic takového se také nestalo, neboť naše hospodářství se potápí, schodek ve federálním rozpočtu přímo vybuchuje a chlápci se vrací. Zatím co Bushova administrace volá po snížení počtu branných sil za dobu několika příštích roků o půl milionu mužů, kongres chce dosáhnout ještě většího snížení v roce 1991. Intervencionističtí demokraté, kteří jásavě přitakali postoji pana Bushe k Saddamovi, již nyní zaručují, že příští presidenti již nikdy nebudou mít k dispozici takové prostředky, aby mohli intervenovat s takou silou.

Dle časopisu "The National Interest" (Národní zájem), člen výboru Rady pro zahraniční relace (CFR), svěřil se Thomasu Friedmanovi z "New York Times", že ačkoliv studená válka skončila, "Nemůžeme jen tak sbalit svá fidlátka. Musíme zůstat u stolu a zapojit se do nové hry". Titulem nové hry je "Nový světový řád", avšak na rozdíl od: studené války" proti komunismu, chybí mu kritické prvky nové zahraniční politiky: Lidé nepošlou své syny, aby pro ně umírali.

Margaret Thatcher, velká championka evropské role v "novém řádu", může vydávat bojovná prohlášení v níž žádá "bezpodmínečné vzdání se" Saddama Husseina a jeho armády jednoho milionu vojáků. Ale nicotná síla pouhých šesti tisíců britských vojáků poslaných do Zálivu svědčí daleko lépe o prázdnotě chabré rhetoriky o novém světě naší Maggie. Záně libovolné zvolené stránky argumentu, presidentské řeči či Karl von Clausewitzových koktejlových společností v obvodu New Yorku, nebudou rozhodovat o zahraniční politice Spojených států, ale lidé této Republiky. Amerika se našla a vrací se domů, neboť Američané nevidí na obzoru žádné hrozby své vlastní zemi a hlavně, protože Američané nevěří, že by jejich děti měli umřít za někoho druhého. Je to tak jednoduché jak to zní.

**Zapomeňte "podílení se na nákladech"** s našimi spojenci z NATO, "přesun nákladů" přichází. Kompletní a totální. Rozhodli-li se kancléř Helmut Kohl a pan Gorbačov, že malá německá armáda skládající se z asi 370 tisíc vojáků je maximálním pro ně přijatelným počtem, výborně. Necht' si Berlín sám vypracuje svá bezpečnostní opatření s Moskvou. A ovšem, necht' si s nimi také žije. Naléhá-li Tokyo, že Japonsko si nemůže dovést větší rozpočet než je jedno procento jeho hrubé národní výroby, výborně. Rekněte Tokyu, že jeho bezpečnost je od nynějška jeho vlastním zájmem.

"Převaha suverenních národů vedená Spojenými státy pod záštitou Spojených národů, s Moskvou jakožto mladším partnerem a Amerikou představující policejní ochranu planety, to vše nikam nevede". Nebudeme soupeřit s Brity, abychom zajistili bezpečnost světa a sebe při tom přivedli do bankrotu, jak tvrdí "National Review", neboť "mezinárodní řád vyžaduje obchodování a zámožské investice". Toto není nic jiného než globální znovuzřízení intervencionismu dávné, již mrtvé doby, kdy námořní pěchota Spojených států, bývala policejním orgánem "United Fruit company. V žádném případě, José.

Rodí se nový svět, jeho obrysy jsou viditelné všem, aby viděli, že těhotná dáma leží před námi. Kanada, Jugoslávie, SSSR, Indie, ty všechny se rozpadnou. Celá panorama národů povstává za právo, aby byly svobodné. OSN se stane předmětem výbuchu populace. Podivuhodná jména jako Litva, Lotyšsko, Estonsko, Ukrajina, Quebec stanou se členy jedné rodiny. Méně známá jména jako Slovensko, Chorvatsko, Slovinsko, Uzbekistan, Chalistan, Kašmír, budou mít jednoho dne svá vlastní místa u stolu.

Robert Bartley, úvodníkový redaktor Wall Street Journalu píše: "Odstředivé tendence rostou, pravděpodobně... protože národnost se stala méně důležitou? Komu? Zatím co zrození nových národů může být krvavou událostí, národem nejméně ohroženým jsou Spojené státy. Proč tedy nechat Ameriku krváct, aby zastavila něco, co zastavit nemůže? Nyní je čas, aby vlastní američtí nacionalisté povstali a řekli mezinárodním intervencionistům, necht' se nacházejí na levo či napravo, že studená válka skončila a že my nezačneme bojovat za ně. Místo, abychom chtěli udělat Záliv bezpečným pro Armco, měli bychom se postarat o bezpečnost našich žen v Centrálním Parku. Nápis je již na zdi. Všechny ty nástroje starého pořádku, OSN, Světová banka, IMF (Mezinárodní měnová banka), zahraniční pomoc, NATO, OAS, vyhlíží bledé, beztvárné a nemocné. Jestliže návrat ze Zálivu bude doprovázen tisíci čerstvých hrobů v amerických městech, pak elita, která křičela "válku nyní!", bude muset čelit něčemu, čeho se bojí více než války s Irákem a tím je jejich inkompetence.

**Třístranná aliance CFR** (Výbor pro zahraniční vztahy) - Wall Street - obchodní elita, neokonzervativní intelektuálové, kteří dominují intelektuální výzkumná střediska a vyvolené stránky tisku, stará levice se svým jediným světem, kolektivní bezpečnost, OSN, a snem "Über alles: všechny se postavily za "nový řád". Každý z nich je na palube, tak se alespoň zdá. Ale tam někde uv-

## Gorbačov je hlavou vlády...

jednáních o Start se sovětským ministrem zahraničí Eduardem Sevarnadzem ve Spojených státech.

**Zhroucení se pokroku** V tak dlouho očekávaném splnění slibu Bushovy smlouvy o kontrole strategických zbraní (START), dokazuje rostoucí politickou sílu sovětské vojenské moci. Demonstruje také, že Gorbačov je hlavou vlády, která je pouhým přeludem, nemá síly, aby účinně zamítla požadavky buď ji podřízené vojenské moci, či nacionalistům žádajícím svou vlastní nezávislost, v čele s ruskou republikou.

V případě START a kontrole zbraní, politickou obětí bude George Bush, ne Gorbačov. Téměř po dobu dvou let vysoce úspěšného vyjednávání s Gorbačovem, Bush založil svou politiku na tomto slibu: Smlouva START uzavřená koncem roku 1990, která by udělala velké škrty v počtu strategické nukleární střely ss-18 - která je schopna vyhladit najednou celé velké město - z dnešních 308 kusu dolů na 154.

Sovětské generály zřejmě a jednoduše "nekoupili" tento slib. Není jasné, zda-li opravdu jsou poplašení obrovskou americkou vojenskou výstavbou v Perském zálivu, jak tvrdí několik specialistů z administrace, či zda-li sovětské generály jsou jako všichni ostatní generálové, kteří nikdy nesouhlasí, aby výroba jejich zbraní byla snížena. Je však velmi jasné, že se starou, centralizovanou strukturou komunistické velení, které odumírá a nenávratně mizí, sovětské generály mohou říci Gorbačovu "nět" a trvati na něm.

Druhá překážka ke splnění Bushovy slibu o smlouvě START je jen zeslábnutá sovětským odporem ke smlouvě mezi Bushem a britským premiérem Margaret Thatcher. Spojené státy se zavázaly, že ozbrojí tři plánované britské ponorky typu Triton nepředstavitelně přesnými střelami typu D-5 Triton II. Sovětské generály namítají, že toto hraničí se "Istí", neboť britské čluny nahrazují čluny americké.

**Tento problém je jen stížen** pro Bushe, protože on a Baker se neodvážejí ohrozit Gorbačovu spolupráci s vojenskou výstavbou Spojených států v Perském zálivu tím, že ho tisknou ke zdi problematikou STARTu. Avšak státní departament říká Bílému domu, že nedodržení tohoto slibu bude znamenat ztrátu hlasů ve volbách 6. listopadu (ačkoliv kontrola zbraní ztěžejí asi bude na mysli voličů v tomto roce). Remis v kontrole zbraní naznačuje velký význam ztráty Gorbačovovy moci, zřejmě v ostatních úsecích, zejména v jeho jednání s prezidentem Ruské republiky Borisem Jelcinem. Užívaje moci presidentských dekretů, kterou dostal na jaře v březnu, Gorbačov žádal objednávku pěti bilionů (miliard) jihoafrickému hornickému gigantovi deBeers, aby dostal na trh sovětské diamanty. Nezávislý ruský parlament, na žádost Jelcina, okamžitě vyhlásil Gorbačovovy dekrety za "neplatné". V prohlášení je jasné řečeno, že jelikož diamanty jsou dolovány v ruském území v Jakutu, který se nachází na dálném okraji Sibiře, pravomoc disponovat s nimi náleží pod kontrolu ruské jurisdikce, ne Sovětského svazu. Gorbačov reagoval tím, že nechal sovětský parlament prohlásit ruské rozhodnutí za stejně "neplatné". Nato ruský parlament opět odsoudil parlament sovětský. Toto nebyla "komedie bratří Marxů", ale přímo grafický příklad vlády nacházející se v chaosu, kde Gorbačov se pokouší o beznadějnou akci, ve které zřejmě prohrává, aby udržel alespoň částečnou kontrolu toho, co bývalo jeho vlastní zemí. Jestliže obchod za pouhých 5 bilionů dolarů s DeBeers, byl nad schopnost Gorbačovu přesvědčit Jelcina, pak "prodej" projektů START jeho generálům může se stát krachem.

**Zatím, co Gorbačov bojuje za své** pouhé přežití a s předpovědí výtržnosti nad nedostatkem potravin v Moskvě v nastávající zimě, kontrola zbraní je zřejmě na podřadném místě jeho agendy. Když Bush téměř před dvěma lety vsadil všechny své peníze na START, ztěžej očekával, že jednoho dne bude vyjednávat pouze s přeludem sovětské vlády. A tak nyní, co mělo dozrát v této době a co se zdálo být jistým přínosem v letošní volební kampani, nabylo kyselý příchutě.

(Conservative Chronicle z října 1990, str. 17)

Přel.: J.M.

nitř, snažící se dostat ven na světlo, je ten starý, autentický hlas amerického patriotismu, nacionalismu, toho "Amerika na prvním místě", říkající "nepudem, nepudem".

Tato válka v Zálivu bude tím posledním "hurá" intervencionistů.

(Conservative Chronicle z října 1990, str. 29)

Přel.: J.M.

**Věřím, že píseň Jana z Trocnova  
nám zazní zas a že bude zas živá.  
V té smutné zemi, kterou miluji  
se rozednívá...**

V knize "Naši králci", uveřejněné roku 1942, napsal nacistický pověřenec pro pěstitelské otázky, dr. Filler:

"Od převzetí moci nacionálním socialismem zaznamenalo naše pěstování králků nečekaný vzestup. Pěstování králků byl tak v Třetí říši určen velký, nový cíl".

Sovětský akademik I. Greben napsal 20. srpna 1951 v Izvěstiji:

"Má největší chyba byla v tom, že jsem k chovu ukrajinské bílé stepní rasy prasat, který započal akademik Ivanov, přistoupil s formalistickými předsudky a bez marx-leninské analýzy.

V nacistickém časopise Signal napsali roku 1940:

"Zkušenosti učí, že teorie rasově čisté gymnastiky může praktikovat jen rasově čistý soukmenovec a nikdy člověk rasově infikovaný".

7. srpna 1951 napsal Sovětský sport:

"Zvláště nutné je to, aby se sovětské teorie gymnastiky vyvíjela na základě marx-leninského učení".

Otřesné je, jak se komunisté a nacisté shodovali v nelitostném boji proti odpůrcům. Tak například pověstný šéf sovětské tajné policie Jagoda napsal v Pravdě:

"Pro všechny nepřátele strany a státu je jenom místo na lavici obžalovaných nebo v táborech nápravné práce".

Policejní kat Třetí říše Heinrich Himmler řekl na schůzi vyšších důstojníků SS - podle časopisu Schwarze Korps:

"Kdo se postaví třeba jen v myšlenkách proti říši, pro toho máme jen opovržení a naše dobře organizované koncentrační tábory".

Další citát je od Vladimíra Iljiče Lenina:

"Třídni nepřítel si nezasluhuje soucitu. Je ho nutné nejenom porazit, ale i dobít!".

K tomu jako dobrý protějšek citát z Hitlerova Mein Kampf:

"Nepřítel nestačí přemoci. Nepřítel je třeba vyhladit!"

Je to podobnost opravdu čistě náhodná? Ci jsou to skutečné styčné body mezi nacismem a komunismem?

## Gorbačov...

ústřednou vládou Nikolaja Ryžkova, kým Jelcin tento plán odmíeta a trvá na tom, že Nikolaj Ryžkov musí odstoupit.

Podľa poslanca najvyššieho sovietu a ekonóma Liškina je Ryžkovov plán nezlučiteľný so skutočnými reformami, pretože jeho autormi sú ľudia z "vojensko-priemyselného komplexu a monopolistických super trustov".

V porovnaní oboch plánov podľa Moskovských novostí Ryžkovov plán predpokladá okamžité prudké zvýšenie cien až o 300% administratívnym nariadením a postupné prispôbovanie trhu s kompenzáciou pre sociálne najslabšie skupiny. Predpokladá aj denacionalizáciu priemyslu, ale s 50% účasťou má kontrolovať štát. Financovanie má byť z dane z príjmov a ústredná vláda si má podržať kontrolu i v republikách. Druhý plán, ktorý predložil Stanislav Satalin, chce postupne zvyšovať ceny energie a ponechať ostatné ceny trhu okrem ai 150-tich základných tovarov a služieb, u ktorých sa majú ceny zmraziť po prechodnú dobu. Nevylučuje sa prídelenie niektorých tovarov a sociálna podpora. Privatizácia sa má uskutočniť tak, aby súkromný sektor prevládol a štátna kontrola majetku a obchodu skončila. Časť podnikov by sa odpredala pracovným kolektívom za symbolické čiastky, umožnil by sa prenájom i rodinné vlastníctvo podľa toho aké formy by si vytýčila tá, ktorá republika. Satalin chce posilniť rubeľ, prísne kontrolovať výdavky štátu, reformu bankovníctva a voľnú hospodársku úniu suverénnych republík.

Dodajme, že podľa prieskumov verejnej mienky (ktoré však nijako nie sú vyjadrením správnosti tej ktorej reformnej metódy) poklesla od vlaňajška Gorbačovova popularita takmer o polovicu z 36 na 18%, kým Jelcinova stúpila z 29-tich na 47%. Ryžkov, ktorý mal pred rokom 20 a pol percenta, má teraz iba tri. Niet divu. Situácia v zásobovaní sa zhoršuje, hovorí sa, že po nedostatku cigariet nebude ani chleba (napriek rekordnej úrode, ktorú zas zo známych príčin poriadne nezožnú), že bude nedostatok benzínu a najroznejších liekov, lebo farmaceutický priemysel upadá ešte rýchlejšie než celé hospodárstvo.

Súčasne pribúda národnostných problémov. Michail Gorbačov síce vyhlásil, že víta vyhlásenia zvrchovanosti republík ako výsledok perestrojky, zdá sa však, že rozlišuje medzi zvrchovanosťou a nezávislosťou, ktorú zavrhuje.

Z 15-tich zväzových republík 8 vyhlásilo zvrchovanosť. Sú to Ruská, Ukrajinská, Bieloruská, Moldavská, Azerbajdžanská, Uzbeká, Ťažická a Turkmenská.

Litva už svoju nezávislosť vyhlásila a Lotyšsko, Estónsko, Arménsko a Gruzínsko hovoria, že o ňu usilujú. V Arménsku prebiehajú ozbrojené nepokoje s nacionalistickou armádou na jednej a jednotkami ústrednej armády a Azerbajdžancami na druhej strane. Azerbajdžan a Tadžikistan podpísali dohodu o hospodárskej, kultúrnej a vedeckej spolupráci, Tatarí si vyhlásili

## Kongres nevyrovná ...

kteří měl na pořadu. Hlavní činností kongresu je, aby přijal rozpočet, který zásobuje vládu penězi. Od doby přijetí rozpočtového zákona v roce 1974, kongres nikdy nebyl schopen přijat včas rozpočtový zákon a obyčejně se mu povedlo udržet vládu v činnosti - se zahanbenou tváří - pomocí serií usnesení vydaných na pokračování. Ve skutečnosti od roku 1969 nebyl ani schopen přijít s vyrovnaným federálním rozpočtem. Nyní, kdy distinguovaní veřejní služebníci letí zpět do Washingtonu, všichni slibují, že zabijí onen únavný rozpočtový schodek. Nejenže nedokončí tento slibovaný úkol, ale také nedosáhnou ničeho více. Je smutnou skutečností, že tento druh lidí, jež volíme do kongresu, podstatně všichni z nich vidí vládu ze stejné perspektivy. To znamená, že vidí vládu jakožto obrovskou dojnou krávu, jejíž úkolem je, aby živila jejich hladové straníky. Nevidí ji jako možné nebezpečí občanských svobod, jak to viděli Zakládající otcové. Ve skutečnosti, jak to napsal politický vědec James Q. Wilson, moderní člen kongresu je druh, který se liší od člena kongresu z doby Nového údelu (New Deal). Starší odrůda přijížděla do Washingtonu s přesvědčením, že jsou před nimi problémy, se kterými nic nemůže dělat. Ústava a dobrý smysl odradily ji z jistých podniků.

Dnešní zákonodárce se necítí být zavázán takovými omezeními. President George Bush, vždy dobrý chlapec, povolil svým zábránám proti zvýšení daní v naději, že demokraté v kongresu mu pomohou vyrovnat rozpočet tím, že podstatně sníží výdaje. Ale kongresní demokrat jest biologicky neschopen snížit vydání. Snad jednoho dne badatelé, po podrobném výzkumu složení DNA obyčejného demokrata z Domu, budou schopni oddělit gen, který mu dává sklony k utrácení veřejných peněz, asi tak, jako jiní badatelé našli geny, které ponoukají jednotlivce k ostatním formám proti-sociálního chování. Alespoň nyní si můžeme být jisti, že kongres nepřijde s žádnými nutnými škrty v rozpočtu, aby dosáhl jeho rovnováhy, nebo aby alespoň udělal nějaký pokrok ve snížení schodků.

**Zda jsme si toho vědomi či nejsme**, toto bude nový Nedokončený kongres. To není všechno, nad čím je nutno krčit nos. Nejmoudřejším by bylo, kdyby některé z návrhů zákonů, které očekávají na kouzelnictví zákonodárců, byly ponechány za nevyřízené. Tak zvaný "Zákon o občanských právech", by měl raději být nazván "Zákonem o zaměstnání právníků z roku 1990". Bude darem lovcům záchraných ambulancí, kteří budou schopni zatáhnout dokonce i malý případ k soudu, aby obhájili praxe v najímání zaměstnanců. "Zákon o čistém vzduchu" uloží výlohy na bedra hospodářství, které se budou pohybovat od 35 do 45 bilionů (miliard) dolarů, aniž by byl dokázal jakýkoliv prospěch prostředí.

A tak zatím co stoprvý kongres usedá k práci, nacházím v sobě hodně odvahy, vidím-li, že rostoucí množství mých amerických druhů sdílí můj nízký názor na naše zvolené Solony a Numy. Dle kombinovaného výzkumu veřejného mínění New York Times/CBS News Poll, plných 42% z nás věří, že polovina či více členů kongresu jsou darebáci. 16% věří, že jejich vlastní člen kongresu je zkorumpovaný. 44% neschvaluje jednání kongresu a 46% věří, že ethická úroveň se během posledního desetiletí snížila. Nejlepší zprávou je, že 40% z nás chce vidět novou osobu, která by reprezentovala náš volební distrikt.

Dle časopisu "The Economist", alespoň 100 starších členů Domu zamýšlí odejít v roce 1992 na odpočinek, jen aby si mohli vzít s sebou nahromaděné příspěvky z jejich volebních kampaní, které jsou uloženy v bankovních ústavech. Nyní zažijeme obrovskou podívanou na veřejnou duševní odvalu hodnou kongresu. Co se mne týká, jsem ochoten čekat ty dva roky na to, v předpokladu - ve skutečnosti v naději - že žádná význačná akce nyní neprojde kongresem.

(Conservative Chronicle z 19.zář, str.č.3)

Přel.:J.M.

vlastnú zväzovú republiku, odtrhnutú od Ruskej federácie (Jelcin ešte neprotestoval), podobne urobili občania autonómnej republiky KOMI. To bude pre Rusov ešte vážnejšie, ide o sibírsku oblasť, dvakrát väčšiu než je spolkové Nemecko, s veľkými zásobami ropy a zemného plynu. Podobne urobili nedávno aj v Karélii, kde sú zas výzkumné vojenské základne. Litva sa chystá nakupovať nórsku ropu (hoci zatiaľ nemá za čo) a jedine Abcházská autonómna republika, ktorá je súčasťou Gruzínska, si to rozmyslela a svoju sotva pred týždňom vyhlásenú zvrchovanosť zas odvolala. Gruzínska republika, ktorá sama chce nezávislosť, pokusy Abcházcov ostro odmietla ako nezákonné.

Gorbačovovi naozaj niet čo závidieť, aj keď jeho vláda práve podpísala historickú dohodu o spolupráci s Albánskou. Svetová banka a Medzinárodný menový fond, kde sa Moskva uchádza o členstvo (a požičky zatiaľ opatrne odmietajú.

**Tak mnoho velmožů, takové bohatství - tak velká učenost, tak mocná království - tak mnoho vládařů a tolik statných sil - odnesl okamžik, proud času utopil.**

## POKRAČOVÁNÍ ZPRÁV

## BUDAPEST - MADARSKO

V obecních volbách maďarská koalice středu s pravici utrpěla velkou porážku, pouhých 5 měsíců od té doby, kdy se dostala k moci v prvních svobodných volbách od druhé světové války. Voleb se zúčastnilo pouhých 27% a toto číslo je považováno za odraz zklamání veřejnosti se schopností demokracie v řešení národních problémů.

## BUKUREST - RUMUNSKO

Dle oznámení rumunského ministra ekonomiky, od 1. listopadu Rumunsko devaluje svou národní měnu téměř o polovinu a odstraní podpory na většině spotřebního zboží. Důvodem tohoto opatření je, aby rumunské hospodářství se mohlo po čtyřech desetiletích ústředního plánování přizpůsobit praxi svobodného trhu.

## DOMACÍ ZPRÁVY

## WASHINGTON - D.C.

Dvojice jedněch z nejlepších zpravodajů a komentátorů Spojených států, Rowland Evans & Robert Novak, přinesli ve svém sloupci z 14. října v Chicago Sun-Times velmi zajímavou zprávu o "koalici" mezi Spojenými státy a Egyptem. "Státní tajemník James A. Baker III. byl ohromen, když egyptský ministr zahraničí Esmat Abdel Meguid ho varoval v nezvyklém telefonním rozhovoru, že koalice Spojených států a Egypta se může rozpadnout, budou-li Spojené státy žádat o pouhou "zdrženlivost" Izraele v okupovaném Západním břehu, zatím co hrozí válkou Iraku pro jeho zabránění Kuwaitu. Tento vysoce tajný telefonní rozhovor poplašil Bakerovy klíčové poradce na Střední východ. Přišel ve chvíli, kdy Spojené státy těžce bojovaly v Bezpečnostní radě proti tvrdé resoluci, která se zrodila v důsledku zabíjení řady palestinských občanů izraelskou policií. Meug důrazně žádal Spojené státy, aby častovaly izraelskou okupaci Západního břehu, Gazy a Golanské výšiny s hetorikou, která by se alespoň přiblížila neústupnosti užívané proti iracké okupaci Kuwaitu. Nestane-li se tak, varoval Bakera, dokonce i egyptský prezident Hošni Mybarak může být vystaven politickým potížím, či může být donucen opustit vojenskou koalici v Perském zálivu.

## WASHINGTON - D.C.

"Washington Inside" od Waltera S. Mossberga ve Wall Street Journal z 15. října. Pozoruhodná sovětská spolupráce se Spojenými státy vyzývajícími Irak, může mít také nevýhodu: Může dát Moskvě příležitost, aby znesnadnila Americe.

Do dnešního dne sovětská podpora byla kritickou v diplomatickém úspěchu Bushovy administrace v krizi Perského zálivu. Bez Moskvy v koalici proti Iraku, Saddam Hussein byl by pod datěko slabším tlakem.

Pokračování na straně 7

VÁCLAV BENEŠ  
TRĚBÍZSKÝ

## královna Dagmar

Pokračování z min. úterý

Zaletěla si na svých poutích světem do Dánska panna v šerém šatě se zkřídovatělou tváří, do jejichž rysů nemožno se podívat, ale jejíž dech cítil již kolik hodin cesty napřed...

V okolí města Ringstedu tato příšerná panna odpočívá... Nešťastný kraj, kdekoliv si usedla, byl jen na několik hodin...

Dechem jejím lidé jako mouchy padali a nebylo žádné - prázdné pomoci...

Pod veskými střechemi umíraly děti s rodiči... Těmhle neměl již ani kdo posloužit. Na lůžku v rohu prostičky světnice nebožtík ještě nevystydl a již vedle druhý se smrtí zápasl...

„Jen co bych si rty mohl omočit... Jen kapinku vody! - Smilujte se...“

Nešťastník již nedopovídá, nemůže, hrdlo se mu svírá jakoby nejužším kruhem železným, tváře i rty jeho promodrávají až do černa...

Panna v šerém šatě se zkřídovatělou tváří kráčí dál... Ale jen o práh. Zdá se, že nechce minout ani jediného obydlí a že se chce podívat pod každý krov... A kdyby před ní uzavřeli dveře na nejtěžší závory, kdyby všechny skuliny nejpečlivěji ucpali, kdyby i okna zatarasili okenicemi, - příšerné návštěvnici vstupu zabránit nedovedou.

Lidé již ani nepláčou.

A když prý v očích vyschly slzy, vždycky bývalo huče, než když si mohou prsa uvolnit pláčem a bédováním...

Jen lomí mlčky rukama, až jim v nich kosti popraskují...

Ve vybledlých obličejích jeví se hrozný, zoufalivý výraz.

Jedni se však přece druhých štítí, jeden by nevěšel pod krov druhého, aby pomohl, za nevim co.

Rikávají, že neštěstím lidí ještě tvrdšími a necitelnějšími se stávají...

Panna v šerém šatě se zkřídovatělou tváří dýchá morovým dechem prudčěji a prudčěji...

Už si prohlíží i ringstedské hradby... Jen několikrát potřebuje křídly ve vzduchu zaveslovat a už by se octla ve městě...

Lidu zmocňuje se nenapravitelné zděšení. Jedni se modlí, leží na studené dlažbě chrámové rozestění, volajíce za arcibiskupem: „Miserere“ a „de profundis“... Druzí utrácejí o překot, strach zapíjejí po krčmách a oddávají se nejnebezpečnějšímu životu... Člověk všude stejný, v krajínách, nad nimiž slunce páli nejžhavějším železem, i v končinách půlnocních, od nichž nedařilo do země, kde téhož slunce kolik měsíců ani nespátí... Za obyčejných dob možno sice pozorovat rozdíl, ale když vyrušen ať již jakýmkoliv způsobem z obvyklých kolejí života, všude zřejmou prastará výpověď: „Lidského mi nic nezvyklým není!“

Pojednou však vidět v dědkách štíhrou postavu ženskou, oděnou v jednoduché roucho s několika družkami... Opodál za nimi statný muž v prostičkém rouše plaveckém... Zdá se, že sleduje se zanicením každický krok štíhlé paní, jež se neštítí žádného prachu a na každé dveře zaťuká, aby jí - mohou-li, otevřeli. K mladému muži v prostičkém plaveckém rouše přidružuje se jich více...

„Jen rozkazuj, jasná paní, my jsme tvoji otroci... Nevýslovně šťastnou země, kde lidu královna matkou... A tys ještě více, jasná paní, než matkou... Tys těšitelkou v dobách nejhorších... Naše životy patří tobě...“

„Chcete-li pomoci - jste vítáni!“

Štíhlá postava ženská odhalila si s obličje poloprůhledný závoj.

Mužům, těmhle otrlým mužům, kterým málokdy ani slza neskane na osmahlé tváře, - zaronily se zraky a trvalo několik okamžiků, než mohli dobře prohlédnout.

„Nečekal-li jsem vás, že to královna?... A měli bychom se dát zahanbit, my muži?“

Mladý plavec s rukávy vykasánými hovořil poněkud lámanou dánštinou. Ale mohl také dobře být z Jütlandu, kdež zvláště na pobřežích i přízvukem řeč se liší od zdejší...

Mužové se dali do práce okamžitě. Měli jí dost a dost.

Vesničkou rozletělo se rázem, že zde sama královna se svými pannami... A že tu i mužové, kteří nebožtíky odklízejí na hřbitov... Nic prý se neštítí, jsou všude, i tam, kde všechno vymřelo... A nikomu nic zlého se nepřihází...

Onemocnění na lůžku se zdvihají, dívají se na náves, oči se jim lesknou, jako by se jim tak najednou vracel dřívější svět, tváře, na nichž zdálo se, že již smrt vytiskla pečeť svou, se usmívají a rty zsinálé, už také promodrávající, šeptaly: „Královna... Dagmar... nese nám zdraví...“

A než se kde nadálí, otevřely se dveře, na prahu pojevil se zjev, jakoby z nebe seslaný, s úsměvem okouzlujícím a tak lahodivým, tak milým hlasem...

„Dejž vám tu Pán Bůh zdraví, štěstí...“

„Dejž to, - dej... jasná paní... A tobě nesčíslněkrát tolik!“

Nemocnému poněkud lehčejí, jako by všechno z něho spadávalo... Stírá si s čela pot a chce již i vstávat. Pouze, že mu nohy slabostí služeb upírají. Jinde zase na lůžku matka, kolem zástup dětí a jedno přes druhé běduje...

„Kdo nás bude živit...“

„Kdo se nás ujme!“

„Matičko drahá... Neumírej nám! - Neopouštěj nás! - Už tě nikdy nebudeme hněvat - nikdy, milá matičko naše!“

Matka sahá po dětských, běloučkých čilkách jen jako po paměti... Tak se jí zdá, že už jich ani nevidí, že těch hlavinek ani nemůže nahmatat.

Na druhé straně ve světnici nebožtík - téhle ženy muž a těchhle děti otec... Umřel včerejším večerem. A nebylo nikoho, kdo by jej vynesl...

„Ty nás nesmiš opustit! - Jak bychom živi byli, matičko naše...“

Děti tisknou stydnoucí ruku matčinu ke rtům s nejvroucnějšími polibky...

„Postarám se o vás, pacholátka, já...“

Na prahu vedoucím do světnice opět tu stála paní se svými družkami...

„Dobrotivý Bože!... Anděla svého sesíláš...“

Nemocná nemůže dále mluvit. Vzlykot tlumí její hlas... Marka klade vyschlou, skorem průhlednou pravici před oči, aby lépe viděla, zdali snad se jí ona slova, jež zaletěla před okamžikem k uším jejím, jen tak nezdála... Potom spíná obě ruce, namáhá se, aby se aspoň vzpřímila... Zatím vcházejí mužové do vnitra, berou nebožtíka na nosidla, jež si byli narychlo upravili, a vynášejí ho ke hřbitovu...

„S Bohem - na shledanou... co nejdříve - muži můj... Pomodlete se, děti, za tatičku...“

V jizbici na okamžik ticho... Všickni spínají ruce a všem líp na rtech: „Otčenáš...“

„Posilni se, ženo... ovlaz si rty...“

Nemocná bere lahvičku do obou rukou a pije - pije si úlevu. Jak si oddychuje volněji. Jak si libuje!

„Kdo jste, paní jasná, že se neštítíte těch našich chat, že se nelcékate náklady!... Ó, povězte mi!... Odejdu brzy... co nevidět... ať mohu povědět vaše jméno tam nahoře...“

„Tvá královna jest to!“ zašeptala z družek ona, jež stála nejbliže.

„Má královna?... Dagmar!... Tak se nesnížila ještě žádná dánská královna... žádná... A snad již takové nikdy u nás ani nebude!... Ó, dovol, paní nejjasnější, ať se na tebe podívám... Ó, libejte, děti, tyhle nohy, tyhle ruce... Má královna!... Ona jde mezi nás, mezi svůj lid... Ona se nás neštítí...“

Nemocná upírá kalné zraky své na královnu dlouhým - zpytavým pohledem...

„Jen se chraňte, paní šlechtná, mošské ženy... Ta našim královnám o diačkiva lásku lidu záviděla...“

Nemocná klesá zpět na lůžko, oči se jí zavírají, přichází spánek - dobré znamení...

Královna nechala zde láhev silného vína, poručila dětem, až se matička probudí, aby jí podaly občerstvení, a pak ona odešla zase o práh dál...

Nemocná spala dlouho - velmi dlouho...

Na děti kolem lůžka jejího také přichází dřímota. Hlavinka za hlavinkou sklání se níž a níže, až vždy jedna druhé navzájem se dotýkají.

Nemocná probudila se teprve druhým dnem zrána.

Děti dosud u lůžka dřímaly neklidnějším snem.

Matka si oddychla, jak mohla nejvíce zhluboka... Nedorostlátko také procitla...

„Děsný sen!... Jak je mi dobře dnes!... Byl to anděl sám... A kde můj muž?“

Žena se rozhlížela světnici všechna udivena... Zdálo se, že se nějak ani vzpamatovat nemůže.

„Tatička odnesli na hřbitov...“

„A kdo?“

„Ti, co přišli s tou paní - královnou!“

„S královnou?“

Pokračování na str. 7

Český národní hřbitov  
v Chicagu

nabízí MIMOŘÁDNOU KOUPI PRO BUDOUCÍ POTŘEBU lotů pro pohřby do země a míst v MASARYKOVĚ MAUSOLEU a připojených KRÍDLECH BENEŠ a Štefánik pro pohřby nad zemí a 20-procentní SLEVOU na běžné cenikové ceny za hotové anebo na výhodné splátky.

Navštivte naši úřadovnu anebo zavolejte. Na požádání rádi podáme další informace. Použijte této jedinečné nabídky, platné do 14. ČERVENCE 1990. V případě budoucí potřeby budete rádi, že jste napřed na to pamatovali.

Tel. (708) 738-8442 nebo (312) 539-8442  
5255 No. Paulaski Rd., Chicago, IL 60630

Poslouchajte náš pravidelný nedělní radiový program od 9 do 10 ráno na WCEV 1450.

## POKRAČOVÁNÍ ZPRÁV

Ale Sovětská spolupráce dává Moskvě významnou páku: je zcela možné, že Spojené státy si přeji, aby se vyhlý rozštěpení se koalice, která čelí Iraku, neboť v tomto případě by dostal sovětský prezident Gorbačov velmi účinné právo veta nad jakýmkoliv zmýšleným útokem. Stephen Sestanovič, ředitel sovětských studií na Ustředí pro strategické a mezinárodní studie, má tento názor: "Prozatím administrace zjistila, že sovětské partnerství jen posílilo její svobodu v činnosti. Ale nyní mohou pomalu mít dojem, že jejich svoboda začíná být omezována spolu s pokračující krísi. Sovětský ministr zahraničí Eduard Sevarnadze, spolu s jinými úředními činiteli opakuje, že je třeba vyhnout se vojenské akci, je-li to jen trochu možné. Bude-li však nevyhnutelná, říká Sevarnadze, měla by být podniknuta pouze se schválením Bezpečnostní rady, kde Moskva drží ve svých rukách právo veta. I ostatní země následují sovětské vůdcovství a podmínkou jejich ochoty k zahájení vojenské akce je souhlas OSN. Moskva může také překazit politiku Spojených států podporou pro diplomatický kompromis, tedy pro řešení, které bylo již několikrát Bílým domem odmítnuto. Otázka vzdání se území okupovaných Izraelem je daleko živější a realističtější než Spojené státy a jejich chránělec Izrael by chtěly připustit. Lidé z Kuwaitu, kteří se představují jakožto vláda Kuwaitu v exilu, snaží se zoufale zachránit svou okupovanou či Irakem anektovanou zem. Z těchto důvodů věří i tvrdí, že Rusové hrají obojetnou hru: Veřejně podporují Spojené státy, ale soukromě jsou rozhodnuty zachránit Saddam Husseinův režim a jeho válečný stroj, zásobovaný Sověty.

**Víte, jak se překládá glasnost a perestrojka do angličtiny? - No přece: Science fiction.**

**Do Varšavy přijel náměstek amerického ministra zahraničních věcí k vyjednávání. V neděli jde na mši do kostela a po mši se k svému překvapení střetne u východu s vysokým funkcionářem polské komunistické strany, s kterým den předtím vyjednával. Američan se ptá: "Katolik?"**

**Odpověď: "Věřící, ale ne praktikující."**

**Američan: "Chápu, vy jste komunist!"**

**Polák: "Praktikující ale nevěřící."**

**Gustáv Husák přijel do Moskvy a ptá se Michaila Gorbačova kolik lidí ho vlastně nemá rádo. "No tak", říká Miša, "podle posledních odhadů, podle posledních statistik nějakých takových 15 miliónů."**

**Husák: "No tak, to je normální stav. To je jako u nás. To je v pořádku!"**

„Byla zde u tebe... hovořila s tebou... dala ti vína pít... tadyhle ještě nechala, abychom ti podali, až se probudíš - Varovala jsi ji před mořskou ženou...“

Matka se teprve nyní začala pamatovat.

„Už vím, milé - děti - vím. - Čím se jí odměním... Kdybych jen věděla - Aby krev její kolen nejpozdnějších byla nejšťastnější!“

Královna Dagmar se kmitá od vesnice k vesnici, nepřeje si oddechu a jest opravdu všemu lidu zdejšímu andělem...  
Panna v šerém šatě se zkřídovatělou tváří bezděky před tímhle zjevem ustupuje a pouští kořist svou, již držela už v objetí, nejednou... Tak se zdá, jako by poprvé, co se světem plíží, byla přemožena...  
Mor mizí, jako by ho větry byly zanesly do hlubin mořských až ke dnu samému... Příšerná panna se Ringstedu vyhnula úplně.  
Královna jen o poznání bledší, ale zdá se, že tím podobnější zjevu nadzemskému...  
„A kdo jsi ty, mladý muži, jenž jsi obětoval život svůj a nadchl ostatní, že šli za tebou?“  
Dagmar spočinula na plavci, jenž se jí octl v patách jako by jej větry byly přivály, nesmírně přívětivým pohledem.  
„Tys větší obět přinesla - nepoměrně větší - já člověk, kterého život ceny pranepatné...“  
„K čemu své jméno tajíš přede mnou?“  
„Nestojí za to, aby si je kdo pamatoval, - věř, jasná paní - že nestojí!“  
Plavec sice mluvil dánsky, ale přízvuk, jímž jednotlivá slova pronášel, byl tak zcela podobný onomu, jímž mluvila královna.  
„A přejí-li si, abych je zvěděla?“  
„Odpustíš - víni, že, jasná paní, odpustíš, zatajím-li je přece...“  
„Chtěla bych se ti ráda odměnit... Jak vidím, jsi prostý plavec, královský můj choť, jen co se vrátí, mne vyslyší... Ať zvlád, za koho bych prosila... Mužů, již by tobě se vyrovnali, nemnoho... Vími, že obětavost tvá není odměnitelná... ale vděk svůj i svého manžela přece bych ti ráda dala nejvol!“  
„Odměnou mně nejmilejší štěstí své a tenhle pohled tvůj...“  
Plavec mluvil ještě neustále dánsky, ale hlas se mu nějak chvěl a tak podivně lámal slova, jež pronesl, jako by touhle řečí mluvil teprve od několika týdnů...  
„Buď šťastna, jasná paní...“  
Mladý muž potom rychlým krokem odkvapil.  
„Což ho nikdo z vás nezná?“  
Královna se obrátila s touto otázkou k jeho spoludruhům, kteří mu pomáhali.  
„Nikdy jsme ho před tím neviděli.“  
„A nečekal vám, odkud by byl?“  
„Někdy tak zarhl, jako by se byl narodil ze slovanské marky!“  
Královna se potom již neptala po ničem...  
Na myslí jí však tanul opět onen rytíř, jenž vedl druhdy zástupy Valdemarovy proti královským... Kdo by to jen mohl být! Prostý plavec nikdy...  
„Dostihnete-li jej, pusťte se za ním... Ať se vrátí - že mám pro něho cosi velmi důležitého... Řekněte, že potřebuji spolehlivého posla - Pátrejte po něm a zprávu jakoukoli přinese mi do hradu...“  
Královna zaměřila potom se svými družkami k Ringstedu.  
A touž chvíli, kdy stanula před hradní branou, přiválal zástup jezdců nejprudším tryskem.  
Ten, jenž jel v čele, seskočil letem s koně a několika prudkými kroky octl se u královny...  
„Co jsem vystál o tebe ouzkostí...“  
Již tiskl však na rty a tváře mladé královny nejvřelejší políbení... Byl to sám Valdemar a vracel se ze své jízdy na východní pobřeží baltické, kdež ho byly jednotlivé kmény povolaly knížetem... Cesta trvala dlouho - už třetí měsíc. O strašlivém hostu, jenž prý Dánsko navštívil a jemuž se tam odtud nechce, dověděl se od rybářů. A těžko povědět, jak dlouhou mu byla každá hodina, jak nepřečkatelnou jízda suchou zemí, jak nekonečnou plavbu mořem... Snad zachvácená i jeho choť, snad i dědic jeho koruny... Panna v šerém šatě se zkřídovatělou tváří nečiní nejmenších rozdílu, touž dotěrností, kterou překročuje prahy chudíckých chat, plíží se i mramorovými schody, po nichž rozloženo drahocenných koberců, do komnat, kde lůžka vystlána hedvábím, zakryta damaškem a nad nimiž nebesa s korunou císařskou či královskou... V Kodani choti své nenalezl. Odjela prý do Ringstedu... Mladinký králevic prý byl také nemocen; ale panna v šerém šatě se na něho podívala jen oknem a když uzřela sedět při něm maticku, jež sleduje každický výdech svého miláčka jedináčka. - bylo jí přece jen líto, aby této rodičce žalost připravila. Obyčejně dávají v královských nebo císařských rodinách své děti, své zlato - na starost jiným...  
Král Valdemar hnál potom koně do úpadu...  
Cestou z Kodaně do Ringstedu vyměnil si jich několik. Nemíval ve zvyku ani okamžik se zdržet.  
„A kdes chodila, choti má?“  
Královna upřela na Valdemara temně modré oči s takovou něhou, s takovou láskou, jako by ho již tímhle pohledem chtěla prosit za odpuštění...  
„Mezi nešťastníky...“  
„Nerozumím ti, drahoušku!“  
„Mezi nešťastníky, postiženými ranou morovou, jichž každý se štil, jichž nikdo si nevšiml...“  
„Ty - Dagmaro!“  
„Já...“

„A což, kdybys sama byla ulehla?“

„Měla jsem pevnou - velmi pevnou důvěru. Když miláček tvůj i můj na lůžku sténal, svíráan prudkou bolestí, když volal neustále: 'taticku - taticku...' já učinila slib, jestli se nám uzdraví, že půjdu mezi lid, do vesnic, od chaty k chatě, a že těm lidem, seč stačí síly mé, v bídě jejich budu hledět ulehčit... Miláček tvůj i můj se pozdravil a já slib svůj vyplnit musela... musela... A potom se začal mor z okolí Ringstedu ztrácet... A byl nám nápomocen neznámý muž, jenž se zdráhal povědět jméno své a zmizel nám před očima... Však jsem za ním posly poslala...“

Král Valdemar políbil nyní svou choť ještě vřeleji než tenkrát, když ji poprvé na břehu dánském přivítal; ještě upřímněji, než když mu podávala na skvostné podušce synáčka dědice, a zašeptal: „Již jsi přemohla strýce mého, nad morovou pannou jsi zvítězila a koho ještě dovedeš učinit neškodným?“

A sorvaže do hradu došli a zasedli oba k chlapečkovi roztomilemu, bylo tu poselstvo z bodrecké země...  
„Od Estrichsona Niklotovce?“  
„Od otce Dobrohosta... Od knížete ovšem též...“

GEORGES BERNANOS



Oblíčením královnyiným zakmitla se radost s nedočkavostí... Král Valdemar rozevřel listy a četl... Ale čelo se mu chmuřilo temněji a temněji...  
Dagmar ztajila v prsou dech...  
I ten pacholíček na jejím klíně se zarazil a těsněji k maticce se přitulil.  
Královna téměř se ostýchala, aby se zeptala, co v listech nového...  
„Jsmo již dost silní... můžeme se měřit s celou německou říší... natot s několika hrabaty... Němci na hranicích bodreckých začínají prý se opět povážlivě hýbat. Estrichson žádá o pomoc... o rychlou pomoc... Zatím několik set helem a lodic vypravíme... Budeme vidět, jak dále!“  
„Staří vlčevci rozněčují lid, jest obava, aby se proti nám nespojili s Němci...“  
Král Valdemar se zamyslíl...  
Pokračování v úterý

**When you have questions about investing... see the Banking Professionals.**

*At the Affiliated Bank/Western National we take a personal interest in our customers. We take the time to listen to your needs, answer your questions and discuss your investment alternatives.*

*We offer a complete range of financial services including discount brokerage and insured tax-exempt Unit Investment Trusts*

*The Affiliated Bank/Western National... we have the personalized service you need and the investments you want to help you effectively manage your money.*

**Affiliated Bank/Western National**

5801 West Cermak Road Cicero, Illinois 60650  
6001 West Ogden Avenue Cicero, Illinois 60650  
Phone 456-2000

DEPOSITORS INSURED UP TO \$100,000

FCM

## Leopold Korbař

Skladatelé písniček už mlývali takové osudy: zatím jejich melodie se rozlétají do celého světa a stávají se víceméně veřejným majetkem, oni sami zůstávají většinou skromně v pozadí, utajeni před posluchači. Ani v případě Leopolda Korbaře to není jiné. První písničku napsal v roce 1938 - a stala se velice oblíbenou, m.j. pro svou tehdy módní cowboyskou tematiku. Jmenovala se "Je na západ cesta dlouhá" a stál se z ní šlágr, který byl hrán a zpíván lidem. Tato písnička byla zakázána Nacisty pro svůj samozřejmě tendenční smysl a hned po roce 1948 byla okamžitě zakázána komunisty. tedy po téměř 50 let byla tato písnička zpívána téměř potajmu, nebyla publikovaná ani nahraná na deskách a ti kteří ji měli ji drželi jako zlato. Text byl napsán Jaroslavem Moravcem (který bohužel zemřel velmi mlád v roce 1954). Tento text se ovšem nelíbil dvěma 'nadvládám' a tak písnička téměř zanikla a nová generace ji neznala. Ovšem my, kteří jsme vyrostli a zpívali písničky Korbaře, Běhounka, Traxlera, Kareše a jiných ve svém mládí jsme ji nikdy nezapomněli.

Přišly další "hity" Hm Hm, Vlajčí šátek, Denně vzpomínám, S láskou je celý svět krásný, Dárek na památku, Zlatý déšť, Poznáte lehce náš rytmus a mnoho, mnoho jiných, které zpívala naše pěvecká smetánka od Arnošta Kafky a R.A.Dvorského přes Jiřinu Salačovou, Rudolfa Cortéze po Josefa Zímu. Korbař hrál piano v orchestru Karla Vlacha od jeho prvních začátků až do roku 1943. Leopold Korbař napsal též četné písně jakož i instrumentální skladbičky pro děti - klavírní album Taneční hodina. Napsal celkem přes 300 skladeb.

Skladatel Leopold Korbař zemřel po delší nemoci dne 2. září 1990 ve věku 73 let. Viděl jsem ho naposledy při mé návštěvě Prahy v červnu tohoto roku. Byl velmi milý a přehrál mi na klavír směr jeho nejpoblíbenějších písní. Netušil jsem, že to bude naposledy. A do uší mi bude dlouho znít jeho píseň s textem: Denně vzpomínám, na naše krásné setkání...

S použitím poznámek Stanislava Titzla

Vladimír Jiráček

### SMÍCH JE KOŘENÍ ŽIVOTA

**Jaký je rozdíl mezi Gorbačovem a Dubčekem?**

**Gorbačov to ještě neví.**

**Český vtip**

**Na Slovensku se staví elektrárna a lidé tam mají obavu, co by se stalo, kdyby to vybuchlo jako v Černobylu. "I nic", říkají tamnější obyvatelé, "Slováci by zpívali Kde domov můj a Češi Nad Tatrou sa blýská."**

**Začátkem roku vydalo nakladatelství Moravia Publishing, Inc. v Torontu knihu dvou autorů, Richarda Hanzlíka a Miroslava Hanáka. Jeden z autorů je náš dlouholetý dopisovatel, uznali jsme proto za vhodné uvést dvě ukázky z knihy a doporučit čtenářům, aby se seznámili i s tím ostatním.**

**Red.**

#### XXII.

O tři dny později karosa, zapůjčená panem de Broglie, projela bránou Serpenoise a zamířila k Verdunu. Cesta do Paříže, i když vozka pilně šlehal do koní, se nezdála mít konce. Dopis, doručený kurýrem před dvěma dny, mu nedal myslet na nic jiného. Věc je na dobré cestě, psal mu jeho přítel vikomt de Noailles, s panem de B. jsme jednali. Hořel nedočkavostí, aby už konečně poznal toho, jenž ještě nedávno nebyl nikým jiným než chudým panem Caronem, učitelem hry na harfu, který se však s neobyčejnou smělostí a umem vyvíjel mezi znamenitě osobnostmi v království. Jeho kariéra dosáhla vrcholu, když ho bankéř Duvernier poctil důvěrou a svěřil mu pokladní záležitosti. Pařížan se pak týdně ne bavil ničím jiným než čtením jeho memoárů namířených proti Duvernierově dědici hraběti de la Blanche a hermelínu soudece Goetzmana, se kterým se utkal v tříletém procesu. A od té doby nezmařil jedinou příležitost, která by ho mohla přiblížit příslušníkům pravé šlechty. Tak stát se jedním z nich! I to se stalo: chybějící pergameny svých předků nahradil úplatami a koupil si šlechtický predikát. Zmizel Caron, zrodil se baron.

Ani v lázni, kterou mu hned po příjezdu připravil sluha Bernard, se nerozplynuly myšlenky, které ho zaměstnávaly cestou. Splní návštěva to, co od ní očekával? Ano, proč by nespínila? Měl-li pan de Broglie pravdu, jsou to nakonec peníze, které rozhodnou, a ty má zajištěny. Tím se uklidnil, a ještě dřív než vystoupil z lázně, rozplynuly se myšlenky na pana de Beaumarchais jako pára nad jeho sedací vanou.

#### XXIII.

**Když pak příštího dne ráno vniklo slunce do jeho bytu v ulici de Condé, pozlatilo klec ve výklenku, pohladilo barevné pěti papouška, houpajícího se v zavěšeném kruhu a probudilo ptáka k činnosti. Uzřev svého pána, jak si před zrcadlem upravuje svůj účes a la Cadogan, zakřičel pronikavě, až pána málem polekal:**

"Bon jourrr, seigneurrrrr! Bon jourrr, seigneurrrrr!"

"Dobrý den, Jaco! Už ses vyspal, rošťáku?"

"Figarrrooo!"

Když se ještě jedním pohledem přesvědčil, že je účes bez vady, vystoupil pán na stupínek pod oknem, otevřel okno dochořán a vyklonil se do ulice. Byl krásný dubnový den a on šťasten, že nic z toho, co včera narušilo klidný chod dne, nenarušilo jeho klidný spánek. Ba, popravdě řečeno, málem již zapomněl na příhodu s panem de Cossé-Brisac, který ho málem zastihl na zámku Lucienne en flagrant délit s Marií Jeanne z Vancouleursu, známější jako du Barry. Nu což, řekl si jako liška v jedné z bajek pana Lafontaine, kvůli jedné se svět nezastaví.

"Figarrrooo!"

Vrátil se k zrcadlu a ještě jednou se přesvědčil, nemá-li jeho účes vad, uvázal pečlivě bělostný nákrčník, urovnal krajky na náprsnice a dále se už jen kochal výsledky svého díla. Namoutě, pětáčtyřicet, a ještě ani jeden šedivý vlas! Jemně a se zalíbením přejel prsty hladkou pleť a čelo bez vrásek. Napadla mu árie Rosiny z třetího dějství Lazebníka, která se mu zdála být půvabnější a půvabnější. Usedl, nohy zkřížené, na nízký taburet, rozpřáhl ruce, jak role žádala, a spustil:

"Quand, dans la plaine..."

"Brrravo! Brrravo!" vmísil se do zpěvu papoušek.

"Zavři zobák, rošťáku!" okřikl ho pán nevrle.

"Brrravo, Pierre!"

"Ty tedy nepřestaneš, darebo? Že tě odnesu i s klecí k mistru Popignardovi, aby tě vycpal!" zahromoval Pierre a pohrozil prstem nevychovanému synu Senegambie.

To na ptáka platilo. Chtěl sice ještě něco podotknout, ale včas si to rozmyslel a zůstal sedět na bidýlku jako zosobněná nevinnost. Vyneslo mu to pánovu pochvalu a ujištění, že je nejchytřejší ze všech papoušků v Paříži i široko dalekém okolí. Ten vstal, postavil se k zrcadlu, zaujal divadelní pózu a začal znovu:

"Quand, dans la plaine

l'amour ramene..."

V síni zařinčel zvonek, a bylo po zpěvu. Podíval se na hodinky. Půl deváté, to jsou určitě oni. Vešel sluha a návštěvníky ohlásil.

Když potom odešel, aby hosty uvedl do pracovny, jak mu bylo přikázáno, odešel i Pierre Caron, aby přenechal místo baronu de Beaumarchais; postaral se o to nový kabátec ze sametu módní barvy lila, dlouhý až ke kolenům. Ještě jeden pohled do zrcadla, ještě několik doteků prsty, a pan de Beaumarchais odešel dolů přivítat hosty.

"Pánové," oslovil příchozí obřadně, "prokazujete mému skromnému domu svou návštěvou velkou čest. Omluvte mne, nebude-li se vám zdát takový, jak jste snad očekávali."

Dostalo se mu ujištění, že naopak dům je jistě ten nejzajímavější z celé Paříže. A Lafayette to myslel naprosto upřímně, když to řekl, neboť ještě dříve, než pán domu vešel, stačil se letmo rozhlédnout místností, do které je sluha uvedl: na první pohled šlo o pracovnu nejvyššího činnorodého člověka. Stůl v rohu první upoutal jeho pozornost, a to nejenom bohatými intarsiami, ale především vysokými stohy papírů, písemností a knih, navrženými na jeho svrchní desce. Co nestačil pojmut stůl, leželo v nevalném pořádku kolem, poněvorce na křeslech i na zemi. V koutě za stolem se blýštěla harfa. Zde tedy, napadlo ho, se zrodila Evženie a Dva přátelé, dramata, která předcházela Lazebníku. Zde spatřil světlo světa Figaro, lišák ve vestě z křiklavě barevného satinu, v bílých punčochách a žedivých střevících, s kytarou na zádech. Zde se poprvé setkali Bertholo s Almavivou.

Moc z toho všeho Lafayette nevěděl, bylo to příliš vzdálené jeho

vojenskému řemeslu. Až teprve včera mu napadlo zalistovat ve Figarovi a trochu se seznámit s jeho obsahem. Autora viděl všehovšudy jednou, před rokem, když dávali Lazebníka poprvé. Ovace, které tenkrát sklídil, rozbouřily sál tak, že byl donucen několikrát vyjít před oponu, ovšem, má-li být upřímný, daleko víc pozornosti věnoval Adrienně než jevišti před sebou, takže mnohé mu uniklo. Ted' mu přišlo na mysl to, co se o něm povídalo, že je velmi nesnadné, ba dokonce nemožné určit hranici, kde končí herec a začíná člověk, či z řeči usoudit co prožil a co napsal.

Ted' tu byl a jeho tvář prozrazovala upřímnou radost z návštěvy. S úsměvem vyzval hosty, aby se posadili, sám však zůstal stát, opřen rukou o desku krbu, na které se hezky vyjímal model tříštěžníku.

"Předpokládám, pánové," začal, když se posadili, "že jde o záležitost, o které mi už něco krátce naznačil pan de Noailles. Jak vás jistě informoval, slíbil jsem mu, že promluví se svými dobrým známým a obchodním přítelem panem Deanem, který jediný vám může pomoci."

"Mluvil jste s ním?" zeptal se nedočkavě vikomt a jeho mladistvá, dívčí tvář zářila vzrušením.

"Nejen to," odpověděl pán domu s úsměvem, vida tolik nadšení, "ale rovněž vymohl, že přijme služby všech, které jste mi jmenovali." Pohled, kterým řeč doprovázel, svědčil o tom, kolik úsilí musel vynaložit, než ke schválení došlo.

"Je-li tomu tak," ozval se de Kalb, který mu seděl nejbližší, "pak netřeba zdůrazňovat, jak jsme vám povděční za vaši ochotu."

"Ochotu?" zvolal Caron. "Nikdo, komu není lhostejnou posvátná věc svobody, nemohl by jinak. Kdybych neměl zde ve vlastní určité závazky, které nelze ponechat osudu, věřte mi, bylo by vás o jednoho více."

"Jak nám sdělil vikomt de Noailles," pokračoval Kalb, nijak dojat tím, co Caron právě řekl, "zmínil prý jste se, že byste měl možnost opatřit pro nás loď. Víte snad o takové lodi?"

To byla otázka, na kterou čekal a na niž už dávno měl připravenou odpověď. Jen ať se obchod podaří. Tereza beztoho čeká, kdy už konečně splní dávný slib a koupí pro ni ten 'malý roztomilý domeček, obrostlý břechťanem, s květinami v oknech a s růžemi pod nimi, kde budeme jen sami,' a ano, pak je tu ještě Désiré, neméně žádoucí a něžná.

"Omluvte, pánové, mé malé odmlčení," řekl namísto odpovědi. Domnívám se totiž, že věci, jako je tato, by nemohlo víc uškodit než chvat. Dovolte mi proto, abych ještě dříve, než přejdeme k věci, vás ujistil svým upřímným obdivem a také tím, že dělám-li v té věci něco, tedy jediné proto, že jde o rozhodnutí tak vznešené a krásné. Jsem přesvědčen, že váš čin bude jednou zapsán do dějin, a to nejen Ameriky, ale celého světa."

"Věděli byste o takové lodi?" zeptal se znovu Kalb a dal tónem najevo, že by raději mluvil k věci.

"Cožpak o to," odpověděl Beaumarchais nijak nevyveden z míry. "Pokud se lodi týče, věděl bych o jedné."

"Je nová?" útočil dále Kalb.

"Nu, docela nová není, ale jako nová. Byla v loděnici zgruntu opravena, vyzkoušena a osvědčila se dokonale. Pokud jsem rozuměl, nepotřebujete zcela novou loď, či snad ano?"

"Ne, pane," vpadl do hovoru Lafayette. "Stačí nám taková, která nás bezpečně dopraví přes oceán."

"Jsem téhož názoru a tím jsem se také řídil," řekl Beaumarchais, zády opřený o desku krbu, ruce skřížené na prsou. Rozhlédl se po přítomných a pokračoval: "Jistě vás bude zajímat jaká je to loď, kde ji naleznete, etcetera, etcetera. Nuže, je to trojštěžník a má na palubě šestnáct děl. Máte-li zájem, můžete si ji prohlédnout, je zakotvena v St. Nazaire. Kapitán je starý mořský vlk s velkými zkušenostmi a posádka prvotřídní. Bude-li panstvo souhlasit, vydám hned agentům rozkazy, aby loď koupili."

"Co má stát ta loď?" zeptal se Kalb.

"Co má stát, ovšem." Beaumarchais upřel zrak ke stropu. "Pro vás by to nedělo více než jednoho a dvacet tisíc livrů." Řekl to, jako by šlo o dvacet sous.

Chvilí bylo ticho, až se znovu ozval Kalb: "Nezdá se vám ten obnos trochu vysoký?"

"A vám se to zdá být mnoho?"

Kalb neřekl nic, jen se otočil po ostatních.

"To víte, taková loď není maličkost."

"Úctyhodná částka," řekl Kalb.

"A kdy splatná?" zeptal se Lafayette.

"Složíte-li ji do jednoho měsíce, je loď se vším všudy vaše."

"Koupím tu loď," řekl Lafayette.

Hopsasa, tralala, Beaumarchais v duchu zajásal. Že to půjde tak snadno, s tím věru nepočítal. "Pánové," spustil obřadně, "ani nevíte, jakou radost jste mi způsobili svým rozhodnutím. Vědomí, že mohu, být i jen skromně, přispět věci svobody, mne povznáší. A ted', když jsme pokročili tak daleko, snad by bylo panstvu milé dohodnout se i na tom druhém. Jsem hotov představit vás panu Deanovi."

Když chvíli nato osaměl, radostí povyskočil a povýskl. Sacrebleu, jestli už na tom nevydělá, pak už na ničem. A stane-li se lodi něco cestou, to už není jeho věc. Panenko svatá, jsou ale někteří lidé hloupí! Konečně, co je mu do toho, každý ať si dělá, jak rozumí, hlavně když mu to vynesou.

V náladě povznešené se vrátil do svého salónku. Papoušek Jaco, vida svého pána v takovém rozmaru, zakřičel co mu hrdlo stačilo "Dubarry!! Dubarry!!" - "Dubarry!!" "Dubarry!!"

"Budeš ticho, mizero!" osopil se na něho Beaumarchais. "Ještě jednou, a mistr Popignard tě nemine!" Zazvonil a sluhovi nařídil, aby dal připravit povoz na dvě hodiny po poledni.

# Obavy světového ekonoma

**PRAHA (Od naší zpravodajky)** — Politování nad tím, že poslancům parlamentu byla předložena pouze jedna varianta ekonomické reformy, přestože hospodářská rada vypracovala dvě, vyjádřil na páteční tiskové konferenci v Praze významný světový ekonom prof. Milan Zelený z Fordhamské univerzity v New Yorku.

Druhá varianta se totiž zásadně liší tím, že nepředpokládá vytvoření mezitřídku — státních akciových společností —, ale navrhuje přímý převod státního vlastnictví do soukromého.

## Nedopadnout jako v Polsku

**PRAHA (Od naší zpravodajky)** — Přijetí předloženého scénáře ekonomické reformy by mohlo vést ke stejné situaci jako v Polsku a znamenalo by výrazný pokles životní úrovně, považujeme jej proto za nepřijatelný — uvedli na tiskové konferenci v Praze představitelé Podnikatelsko-životnostenské strany.

Podpořili rovněž požadavek sedmi politických stran na odložení komunálních voleb a prohlášení Shromáždění politických stran, hnutí a sdružení ČSFR, nazvané Obrana demokracie.

Podnikatelsko-životnostenská strana, která má nyní 17 600 členů, je rozhodnuta vytvořit silný blok menších stran a koalice. V tomto smyslu jednala zatím na území Prahy se zástupci Čs. sociální demokracie, Čs. strany lidové, Liberálně demokratické strany, Národně sociální strany a Strany zelených. (kj)

## 2 RUDÉ PRAVO

Sobota 15. září

Rudé právo 5.9.1990

## Jednaly výbory Federálního shromáždění Daňové úlevy podnikatelům

**Příjmy z loterií, sázek a úroků z vkladů nebudou zatím zdaněny. Rodičovský příspěvek snad ve výši 900 Kčs. Návrh o cestování "neprošel".**

**PRAHA (Od našich zpravodajů)** — Po parlamentních prázdninách začaly opět jednat výbory Federálního shromáždění.

Například vládní návrh zákona o dani z příjmů obyvatelstva posuzovali poslanci z výborů pro plán a rozpočet. Charakteristické bylo, že řada poslanců doporučila shodně s názory vzešlé z porady expertů rozšířit daňové úlevy, případně jiné výhody, které mají sloužit k rozvoji soukromého podnikání.

Velký význam má například návrh, aby podnikatelé mohli ze svého příjmu pro účely výpočtu základu daně odečíst vyšší odpisy základních prostředků.

U strojů a zařízení v prvním roce pořízení nebo uplatnění odpisu se navrhuje odečíst až 40 procent z hodnoty, ve druhém roce až 30 procent a ve třetím roce až 20 procent. U budov a staveb se doporučují limity 20, 15 a 10 procent. Podnikatelům se má umožnit odložení placení daně ve výši 60 procent v prvním roce vzniku daňové povinnosti a ve výši 40 procent ve druhém roce, s tím, že při spl-

Podle mínění M. Zeleného má právě druhá varianta mnohem větší naději na úspěch, mj. také proto, že není zatížena nezaměstnaností, občany začleňuje do podnikatelské sféry.

V případě předložené varianty se pak zaměstnanci i manažeři stávají pouze námezdní silou bez vlastnických práv. V USA i dalších zemích jsou přitom opačné trendy — přechodu od veřejného k soukromému vlastnictví. »V období, kdy se celý moderní svět přiklání k soukromému vlastnictví, je pro Československo jedinečnou šancí jít tímto směrem a poskytnout podnikatelskou svobodu občanům,« prohlásil americký ekonom.

K zájmu zahraničního kapitálu o Československo uvedl, že v souvislosti s vládní koncepcí privatizace lze očekávat aktivitu především bankovních skupin »wallstreetského typu« a jejich snahu o spekulativní nákupy akcií. Nespekulativní kapitál, který by se orientoval na vlastní výrobu, bude váhat, protože mu chybí jistota daná důvěrou ve vedení, spolehlivost vlastnictví a manažerské schopnosti v čs. podnicích.

Milan Zelený se zmínil i o svých setkáních s představiteli naší vlády. Řekl, že se při nich nesetkal s žádným výrazným porozuměním pro své koncepcce, avšak »na úrovni okamžitě pod« zaznamenal značný zájem, zejména obchodníků a manažerů, větší optimismus mu dal i kontakt s pracujícími. (jaš)

nění určitých podmínek budou zcela osvobozeni od povinnosti doplatit daň. K položkám, které lze odpočítat od základu daně, čímž se sníží daň, se nově přičítá hodnota příspěvků věnovaných podnikateli na charitativní, sociální a další účely.

Mezi poslanci se rozvinula debata, jak to bude se zdaňováním příjmů z cenných papírů — dividend, výnosů z dluhopisů a obligací —, výher z loterií a sázek a úroků z úsporných vkladů včetně prémie, vkladů na účtech. Zatímco výnosy z cenných papírů budou zdaňovány paušální procentní sazbou, k výhrám a úrokům náměstek ministra financí ČSFR Stanislav

Peníze jsou dobrým sluhou, ale špatným pánem.

- Francouzské přísloví

## KOCOURKOV?

(...) Myslím však, že hlavní náplní Vaší práce bude starost o zabsobování těch několika miliónků občanů, nebo se plně? Přesto Vám musím pográtulovat k bleskovému úspěchu při zavádění privatizace tržního systému, i když to asi nebylo Vaším přímým záměrem. Podalo se mi koupit pod rukou 1 kg práškového cukru za 20 Kčs. Takže, podaří-li se mi to v pondělí, koupím si také mouku a udělám si meruňkové knedlíky. Meruňky dostanu na trhu. Mám jenom starost, jestli si toho ti »soukromníci« stěží udělají dostatečné zásoby, nebo mají-li zajištěné další přísuny zboží, aby to fungovalo i dál. (...) Zhruba tři týdny jsou velké samoobsluhy poloprázdné, mrazicí pulty mrazí jen tak, aby mrazilo trochu Mochovské zeleniny, četný personál postává kolem regálů se zastaralými plingry, slepenými cukrovými bombóny a balíčky křupek. Kolikpak asi stojí tento výpadek a kdo ho zaplatí? Nejhroší je, že z televize slyšíme, že se to srovná po přecenění, po dlouhém víkendů, uprostřed týdne, koncem týdne, příští týden, a z prodejů se dovidáme, že sklady nemohou dodávat, co nemají. Je na čase oznámit spotřebitelům, kdo je za tento Kocourkov odpovědný. (...)

Z otevřeného dopisu Vlastě Štěpové — M. MACKŮ, Brno

## ADOPTUJEME!

(...) Žijeme v bezdětném manželství již devět let. Před pěti lety jsme se rozhodli pro adopci dítěte. Absolvovali jsme běžné procedury, tj. vyjádření lékaře ke zdravotnímu stavu obou manželů, posudky z pracoviště i místa bydliště, pohovor a rozsáhlý test u psychologa v manželské poradně. Následně nás pracovníce odboru péče o dítě ONV potěšila zprávou, že jsme mladý manželský pár a nic nebrání tomu, abychom žádali co nejmenší dítě i novorozence s tím, že musíme být trpěliví, neboť čekací doba je zhruba čtyři roky, takže v roce 1989.

Počátkem roku 1989 naše žádost se všemi náležitostmi čekala na odeslání na KNV, kde se rozdělováním dětí, vhodných k osvojení, zabývají. Ze svých požadavků na malé děčko bychom prý však měli slevit, neboť jsme mezitím jako manželský pár sice vyžrali, ale přibyl nám rok. Na ONV je zhruba 60 žádostí o osvojení a kraj přiděluje okresu maximálně 10 vhodných dětí za rok. (...) Další žádosti KNV zatím nepřijímá — děti nejsou. Po listopadových událostech ONV žádosti na KNV nezasílá navíc ještě z důvodu nevyjasněnosti další existence KNV.

Je červenec 1990, naše žádost stále leží na ONV. Mezitím se však dočítáme v denním tisku o zdravých živě narozených dětech, které jsou po utajeném porodu násilně zbaveny života. (...) Z těchto tragédií vyplývá, že osvěta je v tomto směru na velmi nízké úrovni. Každý odbor péče o dítě či porodnice zajistí při zachování anonymity dárkyně veškeré náležitosti spojené s osvojením. Nový zákon o rodině by měl preventivně tuto velmi citlivou problematiku důrazně řešit tak jasně, aby nebylo následně nutné uplatňovat právo trestní. Tak jako má žena právo se po nechtěném početí svobodně rozhodnout pro interrupci, musí jí být dáno i zákonné právo nabídnout zdravé nechtěné dítě k osvojení. (...) Spojte se s námi prostřednictvím MF, stále čekáme, tak jako mnoho bezdětných rodin.

dopis č. 7118

## Z VĚZNICE DOMOV DŮCHODCŮ?

(...) Asi před 20 lety byla v Tmavém dole na Trutnovsku zrušena věznice, objekt byl použit pro domov důchodců a tomuto účelu slouží dodnes. Když to bylo postačující pro vězně, musí to přece stačit i pro důchodce!!! Obávám se, že tato »osvědčená« praxe se bude uplatňovat i nadále a pro vězně se budou stavět objekty nové a moderní. Bezmocní lidé nevylozou na sířechu, nevyvolají stávkou, nezapálí budovu. Ti dokáží jen tlče trpět a oficiální činitelé mohou před problémem klidně zavírat oči, protože se vlastně nic neděje. Já fakt lituju, že pan prezident a několik našich panů ministrů má se sebou pobyt ve věznicích, ale někdo z nich nemusejí žít v ústavu sociální péče. Pan ministr Miller jako bývalý kovář jistě dobře ví, co je to práce, ale ví opravdu dobře, jak vypadají sociální věci, když má na starosti i tento resort? Obávám se, že ne — i když si ho vezím. Milá Mladá fronto, vím, že jste deník mládeže, a ta má na domovy důchodců ještě dost času — i když i úrazy mladých lidí dost často končí tady. Ale až budete hledat námět pro nějakou alarmující reportáž, zajďte se podívat do nějakého domova důchodců. Nemusíte příliš vybírat, protože těch standardních (tedy špatných) je určitě mnohem víc než těch ukázkových, kam byly v minulosti voděny oficiální návštěvy. V. ROLFOVÁ, Červený Kostelec

■ S potěšením jsem si přečetla zprávu o tom, že se občanům města Říčan podařilo zastavit dokončení stavby věznice. Teď ale nastává otázka, komu tato budova bude sloužit? Na základě prohlášení předsedy MNV se dovidáme, že by se měla přeměnit v nějaký podnik ekologicky čistého průmyslu, případně sloužit jako skladiště pro výrobce z Prahy. (...) Nebylo by humánní a rozumné, předělat tuto budovu na domov důchodců? Nachází se v krásné rekreační oblasti, kde by důchodci jistě spokojeně dožívali a byli za to vděční. (...) Mám za to, že si též zasloužíme trochu ohledů a lidského porozumění. M. DRVOŠTEPOVÁ, Praha

## vytrženo z kontextu ?

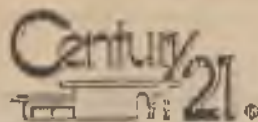
Nejohavnější je ztráta času způsobená nedbalostí.

Seneca

Mladá fronta 25. července 1990

Kdo nezná cizí jazyky, neví nic o svém vlastním.

Johann Wolfgang von Goethe



RBI, INC.  
9025 West Cermak Road  
North Riverside, Illinois 60546

MILLIE  
KOLESKE



(708) 442-0444  
(708) 579-0545

mluvíme česky

Jestli chcete prodávat nebo kupovat zavolejte, prosím.

Na PRODEJ překrásný, 4 roky starý zděný dům v nové části Westchesteru - 3 ložnice, 3 koupelny, plný sklep, letní kuchyně. Pro velkou rodinu a nebo pro matku a otce.  
Zavolejte o další informace!

### Apt. for Rent

#### CICERO

1 1/2 rooms \$285,-  
2 1/2 rooms \$295,-  
4 rooms \$400,-  
Plus security deposit, heat included, stove and refrigerator. No pets.  
Austin Arms apartment c/o Central Federal savings.  
708/858-5000 ext.235 Bob

Wicker Park, 6 rooms, renovated, new bathroom and kitchen \$400,- mo,  
Call: 276 - 4599

## We need you.



American Heart Association

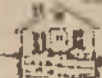
### Kde možno koupit HLASATEL:

- Austin a Čermák Rd. Cicero — stánek
- Miloš Pancner 6038 W. Čermák Rd., Cicero
- Prague Sausage 6312 W. Čermák Rd., Berwyn Pouze redělní
- Redakce Hlasatele 6426 W. Čermák Rd., Berwyn
- Fred Pancner 6514 W. Čermák Rd., Berwyn
- Non Oak Park & Čermák Rd. Berwyn — stánek
- 26th & Ridgeland Berwyn, stánek — nedělní
- Čermák Rd. & Ridgeland Berwyn, stánek — nedělní
- Čermák Rd. & East Ave. Berwyn — stánek
- V New Yorku: Candy Store 1437 - 1st Ave., New York, NY
- Optimo — 1508 East 2nd Ave., New York City, NY
- Americké velvyslanectv v Praze



MIKI SPIGL

Cermak Road Realty  
6226 záp. Čermák tř.  
Berwyn, Ill.  
č. tel. : 484-4800



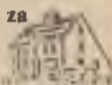
### PRODÁ SE

#### RODINNÝ DOMEK VE WESTCHESTERU

profesionálně stavěný, velký pozemek. Moderní kablouty v kuchyni, 2 velké ložnice, koupelna s keramickými dlaždicemi, jídelna, přírodní krb, hotový basement s barem, patio - velmi čistý! Nizké daně.  
\$ 149.900,-

#### JIŽNÍ BERWYN

Novější dům pro 2 rodiny - 3 BD + 1.  
Příjem 1.050,- dolarů za  
\$ 149.900,-



### Prodám

53 československých kvalitních VHS filmů za \$12,- kus aneb všechny za \$500,-. Též Beta - To byl český muzikant \$12,- včetně poštovného.

Mrs. Margaret Guzman  
2613 South Ridgeway Ave.  
CHICAGO IL. 60623

### Koupím šperky

Staré čsl. šperky - jewelry - z let 20-tých, 30. a 40-tých, v jakémkoliv stavu. Zaplatím nejvyšší ceny.  
1-312-664-4664

### Worldwide Recycling Co.

Presently hiring for positions as purchasing representatives overseas. Approx. 6 mo. training in U.S. before relocation to Europe. Must read, write & speak English FLUENTLY & your native language. Interested applicants should send a letter & resume to:

Purchasing Representative  
P.O. Box 8 Hartford, IL 62048  
Attn: Pamela Davies

The United States Department of State is seeking Czech-language interpreters to work on a contract basis from time to time. Near native fluency in Czech and English is required.

For more information contact Erica or Stacey, collect at:  
(202) 647-3493.

Překládám do angličtiny legální doklady školní a osobní notářsky ověřené.

#### O. KOVAR

Pište na adresu:  
P. O. Box 313  
Riverside, IL 60546  
nebo volejte:  
(708) 442-7115

## Kocourkov?

FEJETON/FEJETON/FEJETON/FEJETON

### Sídliště Vítězný únor

Nejprve musím říci, co se nedávno stalo v Týně nad Vltavou. Tři sta rodin, které tam bydlí na sídlišti „Vítězný únor“, dostalo otázku, zda chtějí, aby se jejich část města jmenovala nadále po komunistickém puči, zda by se jim líbilo víc jméno Jiřička z Poděbrad či zda mají docela jiný nápad.

A výsledek? 43 rodin pro „Vítězný únor“, 12 rodin pro Jiřího z Poděbrad, 18 rodin mělo jiné návrhy (Studentská, U čoučící kotelny apod.). Řeknete si jistě, že máte jiné starosti než přejmenovávat sídliště kdesi v jižních Čechách. Uznávám koneckonců, že kdybych bydlel na sídlišti pojmenovaném po národní hanbě, byl bych schopen to přijmout s humorem.

Proč tedy v tom píšu? Jsem si jist, že většinu jihočechů má Vítězný únor ráda stejně jako my, tj. nemá ho ráda. Většinu obyvatel se jistě zdá, že demokracii už máme. Občané z Týny nad Vltavou si řekli, že se ankety nemusí účastnit, protože porážka nepřijemného názvu je jistá. Řeklo si jich to tolik, že to dopadlo, jak dopadlo. Na druhé straně ti, kteří považují únorové vítězství za své, se ankety patrně zúčastnili jako jeden muž.

Bojím se, abychom takhle nedopadli u voleb. Totalita je poražena, řekneme si, a kandidáty stejně pořádně neznáme. Stoupenci totality nastoupí k urnám jako jeden muž a — všichni pak budeme zase bydlět na sídlišti Vítězného února.

Václav BURIAN

Navštivte svobodné

### ČESKOSLOVENSKO 1990

Nyní bez víza a povinné výměny.

Každý měsíc máme 3 skupinové odlety do Prahy a Bratislavy za nejnižší ceny na rezervovaná data. Zavolejte o podrobnosti!  
Levné ceny do dalších evropských měst.

FRANKFURT \$ 515,-  
ZURICH \$ 629,-

MNICHOV \$ 587,-  
PARÍŽ \$ 630,-

VÍDEŇ special \$ 515,- non-stop

VARŠAVA speciál \$ 899.00, děti do 17 let jen 499.00

Pronajmutí aut v Evropě za velmi výhodné ceny.  
Návštěvy z Československa vyřizujeme rychle a spolehlivě na jakoukoliv dobu pobytu.



### WEBER TRAVEL AGENCY

6805 W. Čermák Road, Berwyn, IL. 60402  
TEL. (708) 749-1333

Remodelování, kabinety, truhlářství, natírání, papírování, malování venku i uvnitř, nábytek na zakázku. Mám vlastní dílnu.  
Volejte: 484-8228

RICHARD HANZLÍK  
MIROSLAV HANÁK

### LAFAYETTE



Historický román Richarda Hanzlíka a Miroslava Hanáka "Lafayette" si můžete objednat na adrese:

Richard Hanzlík  
132 Glendale Ave.  
Toronto, Ontario  
M6R 2T2  
Tel.: 537-1688  
Cena: \$ 15.00 plus poštovné

Manželé střed.věku hledají práci.  
Etc. reference,  
Tel.: 312-637-7119

### Hledám práci

## Krvavá stopa diktátorů

František Tomáš

Západoněmecký křesťansko-demokratický poslanec Jürgen Todenhöfer sestavil tabulku komunistických zločinů. Je to otřásající bilance...

1. V letech 1917 až 1923 dali Lenin a Trocký zastřelit v Sovětském svazu 1,700.000 lidí. Všichni zastřelení byli označeni jako třídní nepřátelé.
2. Josef V. Stalin byl odpovědný za smrt nejméně 30 milionů lidí. Jen v letech 1930 až 1934 si vyžádaly násilná kolektivizace venkova a pronásledování samostatně hospodařících zemědělců (kulaků) a uměle vyvolané hladomory 14 milionů obětí. Stalinský justiční teror a stalinské čistky stály v letech 1935 až 41-19 milionů lidských životů. Ve východním Polsku a v baltických republikách byli vyhlazeni téměř všichni profilovaní intelektuálové. V lese u Katynu bylo zavražděno 10.000 polských důstojníků. Další tisíce polských vojáků zahynulo na Ukrajině, na Uralu a na Sibiři. Přes milion Poláků a půl milionů obyvatel baltických zemí bylo deportováno na Sibiř. Nesčetní deportovaní zahynuli.
3. Přes tři a půl milionů Němců bylo zabito buď ve východní části Německa nebo při útěku. Na pozdějším území t.zv. Německé demokratické republiky bylo 180.000 lidí vězněno v koncentračních táborech, často i v těch, které dříve používali nacisté. 85.000 vězňů skončilo v masových hrobech, jak to odhalily nedávné nálezy.
4. Vůdce komunistické Číny Mao-Tse-Tung je odpovědný za smrt 30 milionů Číňanů. Tyto oběti si vyžádala pozemková reforma, kolektivizace vesnic, onen známý a na Západě mylně obdivovaný velký skok vpřed, násilné sloučení malých podniků a kulturní revoluce. Komunismus v Číně ukázal svou pravou tvář i v roce 1989 proslulým masakrem na Náměstí Nebeského míru v Pekingu.
5. V Kambodži bylo zavražděno komunistickými khméry milion a půl lidí. Také v Afghánistánu zavraždili komunisté přes milion lidí a pět milionů lidí donutili k útěku.

To je jen několik příkladů, které po sobě zanechala či zanechává ona dlouhá stopa zločinů komunismu. Ukazují, že Lenin a Stalin a Mao a Honecker a Gottwald, Pol Pot a podobní nebyli nějakými výjimkami. Patřili k systému, byli jeho vykonavatelé. Totalitní diktatury, ať už pravé nebo levé, to jsou ta nejhroší neštěstí, která postihla lidstvo ve 20. století. Západoněmecký prezident Richard von Weizsäcker řekl: "Kdo zavírá před minulostí oči, ten je slepý i v přítomnosti. Kdo si neuvědomuje nelidskost, tomu hrozí, že může kdykoliv podlehnout novému svodům". Tohle platí o nacismu, ale tohle platí také o komunismu.

není to určitě snadná záležitost. Zavedení talonů není nejšťastnější řešení. Nedělají nám dobré jméno. Např. když je nemá nějaký bohatý obchodník, prohlašuje, že už do Československa víc nepojede".

Ladislav Froněk Svobodné Slovo



## Talóny na benzín jsou stále velký problém. Ujíždějí bez placení

"Zrovna teď nám ujel jeden Itál s 35 litry benzínu bez placení! Dálniční policie v Mirošovicích ho nechytí, nemá rychlá vozidla a na hraniční přechody se nedovoláme.... A to se nám stává každou chvíli. Prostě cizinci odjíždějí často bez placení, protože nemají talóny na pohonné hmoty v Československu", posteskl si pracovník čerpací stanice v Průhonicích na okraji Prahy.

V obci Modletice nedaleko dálnice Praha-Brno, kde v místním hostinci s ubytovnou družstva přespávají zahraniční turisté, je takřka denně slyšet: "Kde dostaneme, prosím, talóny na benzín...? Jedeme směrem na Brno. Máme šanci je někde získat...?(!) Občané mnohdy krčí jen rameny. Nedokáží jim poradit. Posílají je pouze k nejbližší čerpací stanici v Průhonicích... Ale tam talóny nedostanou!

### Proč?

"Protože jsme s nimi měli jen nepříjemnosti", světuje se tamější vedoucí 20 členné party pracovníků Benziny J. Vidman. "Když je turisté neměli, nezakoupili si je na hraničních přechodech, v bankách, v hotelích nebo v cestovní kanceláři Autoturist, začali jsme je prodávat i my. Jenže jakmile zahraniční řidič spatřil jinou cenu na čerpacím stojanu a jinou na talonu, odmítl si drahý talon koupit. Vždyť třeba na stojanu byla cena 200 Kčs a talonem měl zaplatit 360 Kčs! Mnohdy jsme proto museli volat i policii. Z toho důvodu se prodej talonů u čerpacích stanic zrušil. Podotýkám, že se jednalo o talóny pro turisty s nekonvertibilní měnou. Pro řidiče ze západních zemí jsme talóny neprodávali".

### Kde je tedy mohou dostat?

"Ve směnárnách, na hraničních přechodech, u poboček Komerční banky v ČR a poboček Všeobecné úvěrové banky v SR, v Čedoku, Interhotelích a v Autoturistu. V Praze např. v hotelech Forum, Panorama a v poslední době už je prodává i hotel Tulipán v Průhonicích".

### Přesto je zahraniční turisté nemají.

"Protože na hraničních přechodech jsou o nich nedostatečně informováni. Mnozí nám tvrdí, že jim o nich nikdo neřekl, nenabízeli jim je a podobně. Podle nás - hlavně tam by je měli všichni cizí řidiči v první řadě obdržet!"

### Když motorista talóny nemá, pohonné hmoty nekoupí?

"Pokud má prázdnou nádrž a už by dále nedojel, poskytneme mu je na tzv. dlužní úpis. Poznamenáme si jeho jméno, SPZ vozidla, číslo pasu a ze kterého je státu. Současně na úpis poznamenáme, kolik natankoval. Potom všem doporučujeme, aby si jeli opatřit talóny a vrátili se k nám odebrané pohonné hmoty zaplatit a my pak dlužní úpis zničme. Mohou to ale učinit i přes Čedok".

### A dělají to...?

"Někteří ano, ale je i celá řada takových, kteří z Československa odjíždějí, aniž by dluh za pohonné hmoty vyrovnali. Např. v dubnu prchlo 49 zákazníků, kteří si natankovali benzín za 13 372 Kčs, v květnu 28 za 7387 Kčs, v červnu 14 za 3542 Kčs, v červenci 70 za 23 933 Kčs a do poloviny srpna 23 cizinců, kteří měli benzín za 10 320 Kčs".

### Jak se tyto peníze od nich vymáhají?

"Dělá to podnik prostřednictvím našich velvyslanectví v zahraničí. Avšak

SINCE 1921... First National Bank of Cicero  
Provádí bankovní služby veřejnosti.  
Základ spoluhlivé společnosti  
6000 West Cermak Road.  
2500 South Cicero Ave.  
Cicero Illinois 60650 Phone 780-5000 Member FDIC

### MALÁ UKÁZKA ZE SKLADU U PANCNERU V BERWYN

Mlýnek na mák z Německa	\$29.75
Mlýnky na housku	\$10.95 a \$21.50
Mlýnky na maso	\$28.50 - \$30.50 - \$34.50
Mák z Holandska	celý \$1.89 lb., mletý \$2.00 lb.
Kmln z Holandska	celý \$1.89 lb., mletý \$2.25 lb.
Vegeta - příchut' z Jugoslavie	\$3.50 plechovka
Malinová šťáva z Jugoslavie	\$4.25 láhev
Prášek do perníku z Československa	.50 bal.
Imp. světlé hřibky	\$7.50-1/4 lb., \$14.00-1/2 lb., \$26.50 lb.
Peroutky z Československa	\$1.75 kus
Bylinné čaje z Československa	\$3.75 bal.
(Diabetan-Alvisan-Urologický-Pectorales)	
Alpa Liniment z Československa	\$2.50 láhev

### KNIHY

Naše Praha - obrázková kniha	\$8.50
Československé lázně - obrázková kniha	\$6.75
Czechoslovakia Guide Book s mapou	\$9.00
Havel: O lidskou identitu	\$9.50
Havel: Asanace	\$4.50
Havel: Letters to Olga v angl.	\$16.95
Baťa: Úvahy a projevy	\$10.00
Opat: T.G. Masaryk 1882 - 1893	\$9.00
Nezval: Manon Lescaut	\$4.50
Neruda: Povídky malostranské	\$5.50
Nepil: Apokryfy z éteru	\$4.75
Plachta: O lidech nešikovných	\$5.50
Poštovné: do \$5.00 - \$1.25. do \$25.00 - \$2.50. do \$50.00 - \$5.00.	

Bohatý sklad importovaného zboží, hlavně jedinečný výběr KRISTÁLOVÉHO SKLA z Československa a jiných zemí, Čal. KERAMIKU, pravé české GRANÁTY a Jablonecká BIŽUTERIE, PANENKY v krojích, dámské ručně vyšívané BLÚZY, atd.

F. PANCNER, INC.

8514 W. ČERMAK RD. BERWYN, IL. 60402

Tel: (708) 484 - 3459

Obchodní hodiny: Pondělí - Pátek: 9.30 do 6.00 večer, Sobota: 9.00 do 6.00 večer. V neděli zavřeno.

# Bílý dům vyhrál prázdné vítězství

Patrick Buchanan  
(Conservative Chronicle)

22.září - Na první pohled se zdá, že David Souter je na nejlepší cestě k Nejvyššímu soudu Spojených států. A opravdu, můžeme ho vidět sedět celé příští čtvrt století jako pana přisedícího Nejvyššího soudu. Jistě že Bílý dům si gratuluje sám sobě ke své chytré strategii, která byla odměněna potvrzením volby Soutera: Soudce Souter představil se jako umírněný a nedovolil senátnímu soudnímu výboru, aby v něm odhalil jakýkoliv kriticism doby justičního aktivismu a tak byl nominován a hlavně potvrzen kongresem. Soudcův výkon byl opravdu zručný. Dobrovolně se uvolil ke kluzké oslavě soudce Williama Brennana, který odchází do pense, ideologa vydávajícího se za právníka, jehož vzdání se úřadu bylo zdraveno stejnými lidmi, kteří se modlí každou noc, aby Souter byl alespoň o trochu lepší. Jeden konservativní senátor, který mu naslouchal po dobu několika dnů, poznamenal: "Ten chlapek se staví za kladnou akci, uznal "právo k soukromí a účinně odmítl doktrinu o původním úmyslu". Rekl bych, že nic neuspěje více než úspěch. **Avšak něco** v základě není solidní v tomto případě. Připomíná mi malou, smutnou historku z šedesátých let a ze segregovaného Jihu. Dva černí obchodníci, kteří měli velký úspěch, koupili si zbankrotěnou banku, životní sen jejich přátelství, které trvalo od dětských let. Ale protože, kdyby bylo vešlo ve veřejnou známost, že černí vlastní banku, znamenalo by to panické vybírání vkladů. A tak černí obchodníci, aby se mohli lépe podívat na krásnou novou banku na niž byli tak hrdí a aby ji mohli dát do plného provozu, zamaskovali se jakožto metaři, šli dovnitř a zametali podlahy.

Soudce Souter musel tak dělat něco podobného, aby byl jiný, neboť nabubřelí liberálové široce mluvili o slávě brennanismu a tázali se také Soutera, zda nesouhlasí se zázkry aktivismu. "Co bylo vaší reakcí když jste po prvé slyšel o případu Roe vs.Wade (rozhodnutí v záležitosti potratu)", Souter byl tázán? Souter však si nemohl vzpomenout, že by vůbec měl nějakou reakci...

Zatím co Souter nedal jim co chtěli, což by bylo patolizalstvem, neodvážil se vstát, odporovat jim a říci slušně, že jejich náhled na smysl ústavy nikdy nebyl sdílen Zakládajícími otci, ani jím a ani ne americkým národem, který zvolil Ronalda Reagana a George Bushe. Kdyby to býval řekl, bylo by to rouhání a Souter by šel na hranici. Jak se vyjádřil Jindřich Navarrský, když přestoupil ke katolicismu z důvodů, aby získal trůn, "Paříž stojí za mši". Pravděpodobně malé podlézání má cenu křesla u Nejvyššího soudu.

Co bylo pozadím Souterovy strategie?

"Nechceme druhého Borka" bylo nepsanou směrnicí Západního křídla. Postrašení zamítnutím svého prvního kandidáta, chtěli naléztí soudce, který by mohl být popsán jakožto "striktní konstrukcionista" hlavně, aby byl vším co Bork nebyl. Kdyby byl Bork nesl jizvu zranění jako každý intelektuál, který bojoval bitvu svého života, proč pak by zvolili Boo Radleyho, samotáře z Harper Leeho "To Kill a Mockingbird", toho dobrého, bledého gentlemana, který nikdy neopustil svůj dům a nikdy neudělal jeden dobrý skutek. Zatím co Robert Bork se pustil do tuhé obrany svých spisů, filosofie a zaměstnal senátní justiční výbor, David Souter hrál roli člověka, který se dovede přizpůsobit každé situaci.

**A tak Souter se dostal** do Nejvyššího soudu a Robert Bork přišel s prázdnou. Podle měřítká, jímž toto město měří všechno - kdo dostal postavení a kdo je nedostal - Souter je vítězem a Bork poraženým. To prý je, co se počítá a co je rozhodující. Jistěže je to důležité Bílému domu, který upíná vše co má na skutečnosti, že neztratil bitku i za cenu žádného boje.

Tak co mu zůstalo? Dobře, soudce Souter může se stát velkým znalcem ústavy a také se může stát Harry Blackmunem. A to je pro co jsme od začátku kráčeli tak dalekou cestou?

Otázku, kterou pokládá soudce Souter, není o Souterovi. Je o povaze americké politiky 1990 a charakteru Bushovy administrace. Za čím stojí?

Po doby třiceti let, konservativní hnutí, které triumfovalo v roce 1980 a dosadilo Ronalda Reagana ("žádné bledé barvy") do úřadu, bylo hnáno tužbou, aby znovuzískalo soud z rukou justičních radikálů, kteří využili své moci, aby uvalili na tuto republiku své vlastní představy Dobré společnosti. Reaganovým zvolením v roce 1980 se naskytlá příležitost ke změně. Dokonce i Reaganovy nejostřejší kritikové doznali, že v této záležitosti neopustil své lidi. Zvolil si Wilima Rehnquista za šéfa Nejvyššího soudu, který je dnes nejlepším konservativním mozkiem soudu. Povýšil Antonína Scaliu, známého jakožto intelektuální sílu a ne vadnoucí fialku, z odvolacího soudu. Vybral si Roberta Borka, jednoho z nejlepších ústavních mozků v národě a nekontraversnějšího právníka za své poslední jmenování k soudu. Ačkoliv Bork byl podupán a zlynčován, ona bitka vyrvala vnitřnosti justičního výboru, který ho položil na lopatky. A když po Borkově porážce, president Reagan si zvolil za příštího svého kandidáta Anthonyho Kennedyho, liberálové ztratili chuť k boji a Kennedy hladce prošel výslechy. Dodnes sedí jakožto ústavní spojenec soudce Scaliu. Dívaje se zpět na Borkův boj, kdo lituje že jej začal?

### původně město královské a kdysi metropole českého západu.

Očima plzeňského rodáka, po 40-ti letech komunistické vlády lidu Československu. V roce 1929, při velkém sokolském Sletu v Plzni, byla ve sletovém programu slavnostní scéna z dob plzeňské historie, ve které bylo město znázorněno jako "Město Slunce".

V modernějších dobách přízvisko "Černá Plzeň" bylo míněno více jako charakteristika těžkého strojího průmyslu, ale ulice byly čisté a sady překrásné.

Od roku 1948, podle komunistické propagandy, měla být Plzeň na cestě do ráje, ale někdo přehodil výhybku a dostala se na cestu do "očistce". Dnes to vypadá, že už nemá daleko do "pekla". Kdo dokáže ten rychlý spád zastavit, přehodit tu výhybku a udělat z ní opět tu "Metropoli českého západu"?

Je opravdu dnešní "nekomunistické" vedení města naprogramováno přivést město Plzeň do původní slávy, výstavnosti a významu? Neříká se nadarmo, že se dá zvyknout i na "šibenici" a tak pravděpodobně 40-ti letý přerod od dobrého k horšímu byl tak pomalý a zdoluhavý, že si už na to místní oči dokázaly zvyknout a už je to vůbec nebolí. Můžete se divit lidem, kteří si pamatují město z let předválečných, že změnili název z "černé Plzně" na "špinavou Plzeň"?

Je pravdou, že tyto výtky by měly být na adresu bývalé 40-ti leté správy a je jisté, že dnešní správa města nepřevzala lehký úkol, ale je obava, že se tomu starému stylu příliš zvyklo, poněvadž ještě dnes není vidět, na kterémkoliv rozkopaném místě žádný pracovní pohyb. Proč tolika míst je započato, rozkopáno a ani na jednom není známky o dokončování. Proč není budován jeden projekt po druhém? Původní reprezentační Wilsonova třída od nádraží k tak zvanému "Mrakodrapu" už není vůbec reprezentační. Ten strašný "Cañon" vytvořený ze Sirkové ulice a přestupování do autobusů u Nádraží, je neodpustitelná bezohlednost vůči ostatním občanům. Monumentální budovy nepřispějí k výstavbě města, není-li okolí přiměřeně upraveno a udržováno. Za 20 roků byla vybudována republika z ničeho, po převzetí správy po Rakousku. Za 40 roků komunistického systému byly zničeny i ozdobné sady ve vnitřním městě a i tak zvaná sídliště, mající působit moderním dojmem, postrádají údržbu volných prostor. Už jen posečení trávníků by působilo. Ulice na Řízkém předměstí byly odjakživa ponuré, ale teď jejich oprýskané omýtky s prokukujícími cihlami činí dojem zakarpatské vesnice a vyvolávají pocity lítosti nad obyvatelstvem těchto čtvrtí.

Tímtež dojmem působí i ulice na "Petrohradě" a zejména Nepomucká třída. Pro turisty nejatraktivnější zastávkou v Plzni je "Plzeňský Prázdný" a jeho restaurace. Je obklopena zákopy, které znemožňují přístup. Na víc, touto ulicí musí projet každý cizinec, cestující trasou Cheb - Plzeň - Praha. Důkazem civilizovanosti obyvatelstva jsou velmi úhledné a čisté zařízené soukromé byty. Každý jednotlivec se snaží vykouzlit si svoje vlastní bezprostřední obytné prostory, ale naprosto se nemůže zajímat o vnější úpravu domů. Toto bylo znemožněno bezohledným a negramotným převzetím domů do veřejného vlastnictví. Demagogické snížení nájemného bylo velmi laciným propagačním činem, ale byli tím nejen odebrány, ale i odepřeny finanční prostředky na údržbu. Tuto vnější úpravu obytných domů nelze ovšem očekávat v krátké době od veřejné správy, ale je samozřejmou povinností obce vypracovat program a přijít s iniciativou o způsobu nějaké občanské kooperace. Předáním majetků do soukromých rukou anebo družstevní uspořádání jednotlivých bloků by jistě situaci hodně urychlilo.

Ovšem, předpokladem bude nepřijemné zvýšení nájemného k získání finančních prostředků pro nutné opravy a zaručení přísunu potřebného materiálu. 40 roků negramotného komunistického systému muselo ovlivnit i úroveň myšlení lidí morálně, politicky i ekonomicky a může opět trvat generace k návratu do původní civilizační úrovně. Ovšem za předpokladu, že zde vůbec bude nějaká snaha to napravit. Dobré jméno Československa z předválečných dob a vrozený, ale bohužel poněkud dřímající intelekt československého lidu si zasluhuje životní úroveň odpovídající konci 20-tého století a aby se město Plzeň opět stalo "moderní Metropolí Českého Západu".

Václav Ženíšek - Chicago  
Roduvěrný Plzeňák a Škodovák.

\*  
**Inkoust učenců je cennější krve mučedníků.**

- Hárún ar-Rašíd

**Je název pro to co se stalo republikánům.** Nazývá se to "vnitřní uspokojení", jako je na příklad studený a kalkulovaný úsudek co by bylo lze rozumně udělat s kongresem, který je dominován liberály, potom jej raději přijmout než vzdorovat kapitole, začít boj a donutit lidi, aby si zvolili jednoho z nás... Revoluce může být ukončena, ale někde v neznámou jiná začíná.

Přel.:J.M.